

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **73 (1955)**

Heft 99

PDF erstellt am: **23.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (081) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (081) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Auskündigung und Kraftloserklärung von Wertpapieren durch die Schweizerische Verrechnungsstelle.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ordonnance N° 1 p du DFFD concernant l'impôt sur le chiffre d'affaires (tarif de l'impôt sur l'importation de marchandises).  
Wirtschaftsbesprechungen mit den Philippinen. — Pourparlers économiques avec les Philippines.  
France et Algérie: Libération des importations.  
Separatabzüge von Veröffentlichungen aus dem SHAB.  
Tirages à part de textes législatifs parus dans la FOSC.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief von Fr. 15 000.—, vom 17. Februar 1926, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, Biel-Grundbuchbelege Serie I, Nr. 4911, haftend im II. Rang auf der Besetzung Seevorstadt Nr. 27 in Biel (Biel-Grundbuch Nr. 5904) der Frau Ruth Anna Appell-Wannenmacher, Ehefrau des Bernhard, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft in Bruchsal.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert der Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation des Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde. (231<sup>a</sup>)

Biel, den 26. April 1955.

Der Gerichtspräsident I.

Es werden folgende Grundpfandrechte vermisst:

1. Schuldbrief von Fr. 34 000.—, Beleg I/5602, zugunsten der Amtersparnkasse Burgdorf, haftend mit Pfandrecht im I. Rang auf der Liegenschaft obere Kirchbergstrasse 23, Burgdorf, Grundbuchblatt 531;

2. Schuldbrief von Fr. 14 000.—, Beleg I/5603, zugunsten von Schürch Johann, Gasthof Emmenhof, Burgdorf, haftend mit Pfandrecht im II. Rang auf derselben Liegenschaft;

3. Schuldbrief von Fr. 6000.—, Beleg I/5604, zugunsten von Schürch Johann, Gasthof Emmenhof, Burgdorf, haftend mit Pfandrecht im III. Rang auf derselben Liegenschaft.

Die unbekanntenen Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt I von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Burgdorf, den 23. April 1955.

(234<sup>a</sup>)

Der Gerichtspräsident I: Reichenbach.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Schuldbrief von Fr. 10 000, datiert den 8. November 1916, lautend auf Wilhelm Küderli, Kaufmann, von Dübendorf, wohnhaft an der Zollikerstrasse 618, in Zollikon, zu Gunsten von Dr. Gustav Baer, Arzt, zur Eisenhalle, Zürich I, lastend im II. Rang auf einem Wohnhaus mit Veranda und gewölbtem Keller, Hofraum und Garten an der Zollikerstrasse in Zollikon, Kat. Nr. 2889, und seit 29. April 1918 auch auf dem Wiesland und Garten im Kirchdorf, neue beides umfassende Kat. Nr. 3090 des Grundbuchamtes Riesbach-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (49<sup>a</sup>)

Zürich, den 22. Dezember 1954.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

### Zürich — Zurich — Zurigo

26. April 1955.

**Immobilien-gesellschaft Eulach AG.**, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. April 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Ueberbauung, die Veräusserung, die Verwaltung, die Vermietung und die Verpachtung von Liegenschaften aller Art. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch, sofern ihre Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Krummenacher, von Escholzmatt (Luzern), in Horgen (Zürich). Geschäftsdomizil: Marktgasse 47, in Winterthur 1.

26. April 1955. Technische Artikel usw.

**Exploitation de Spécialités Techniques S.A.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1952, Seite 706). Uebernahme von Vertretungen für technische Artikel usw. Dr. Carlo Sommaruga ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Emil Schmid, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Rudolf Hofer, von Langnau (Bern) und Zürich, in Zürich.

26. April 1955. Waren aller Art.

**«Mutual» Handels- & Finanz A.G.**, in Zürich I (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1955, Seite 570). Waren aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Anton Ehinger, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 38, in Zürich 6.

26. April 1955. Fensterglas usw.

**Ruppert, Singer & Cie., Aktiengesellschaft**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1947, Seite 1726). Fensterglas usw. Die Prokura von Hermann Schneider ist erloschen. Walter Kuhn führt nicht mehr Kollektivprokura, sondern Einzelprokura.

26. April 1955. Rohgewebe.

**Alfred Stolz**, in Zürich (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1949, Seite 47). Rohgewebe. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hugo Baumann, von Wattwil, und Jakob Kubli, von Netstal, beide in Zürich.

26. April 1955. Chemisch-technische Produkte usw.

**Desinfecta A.-G. Zürich**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 255 vom 1. November 1954, Seite 2794). chemisch-technische und chemisch-pharmazeutische Produkte usw. Neues Geschäftsdomizil: Nordstrasse 308, in Zürich 10.

26. April 1955. Beleuchtungskörper.

**Albert Schweizer**, in Zürich (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1950, Seite 2246). Beleuchtungskörper. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. April 1955. Papeterie, Buchbinderei.

**Frau Hermann Lauffer**, in Rütli (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1927, Seite 1927). Papeterie und Buchbinderei. Diese Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Papeterie G. & F. Lauffers», in Rütli, erloschen.

26. April 1955.

**Papeterie G. & F. Lauffer**, in Rütli. Unter dieser Firma sind Gertrud Lauffer und Fanny Lauffer, beide von und in Rütli (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 4. April 1955 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Frau Hermann Lauffers», in Rütli, übernommen hat. Papeterie und Buchbinderei. Dorfstrasse 55.

26. April 1955. Buchdruckerei.

**Züri-Druck, Mehli & Dennler**, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 227 vom 29. September 1954, Seite 2491). Buchdruckerei. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. April 1955. Wärme- und lufttechnische Anlagen usw.

**Straek & Cie. G.m.b.H.**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1954, Seite 1386). technische Bearbeitung und Ausführung von wärme- und luft-technischen Anlagen usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ingenbohl (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1955, Seite 610) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. April 1955.

**Sparkasse Horgen**, in Horgen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1954, Seite 886). Die Unterschrift von Dr. Hermann Blass ist erloschen. Heinrich Stünzi-Hüni (bisher Vizepräsident) ist jetzt Präsident, und Hans Meyer-Birch, von Triengen und Horgen, in Horgen, ist jetzt Vizepräsident der Verwaltungskommission. Präsident, Vizepräsident und Aktuar der Verwaltungskommission führen Kollektivunterschrift zu zweien.

### Bern — Berne — Berna

#### Bureau Aarwangen

25. April 1955.

**Wohnbaugenossenschaft Jura**, in Langenthal (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1949, Seite 1698). Der bisherige Präsident Ulrich Hubschmid ist wegen Weg-

zuges aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident Hugo Schnetzer, von Henau (St. Gallen), bisher Vizepräsident, und als Vizepräsident Ralph Sömmer, von Halden (Thurgau), beide in Langenthal. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

26. April 1955.

**Käsergenossenschaft Leimiswil**, in Leimiswil (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1953, Seite 970). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden der Vizepräsident Gottlieb Käser-Schenk und der Sekretär Ernst Schär; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung wurden gewählt als Vizepräsident Fritz Hasler und als Sekretär Andreas Seiler, beide von und in Leimiswil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen je zu zweien kollektiv.

#### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

23. April 1955.

**Galactina & Biomalz A.G.**, in Belp (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1949, Seite 2338). Armin Hodler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Kurt Deggeler, von Schaffhausen, in Belp, Direktor, ist nun auch Mitglied des Verwaltungsrates.

#### Bureau Bern

26. April 1955. Entfeuchtungsapparate, landwirtschaftliche Bedarfsartikel. **Alex. Locher**, in Bern, Vertretungen von Entfeuchtungsapparaten und landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln. (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1946, Seite 3475). Durch Erkenntnis vom 13. September 1954 hat der Konkursrichter von Bern die konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Erbschaft des Firmainhabers angeordnet. Infolgedessen wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

26. April 1955. Milch, Milchprodukte.

**Gottfried Fuhrer**, in Bern, Milch-, Butter- und Käsehandel (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1936, Seite 302). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

26. April 1955. Milch, Milchprodukte.

**F. Fuhrer**, in Bern. Inhaberin der Firma ist Witwe Frieda Fuhrer, geb. Künzli, von Trubschachen, in Bern. Milch-, Butter- und Käsehandel. Zwicbelngässchen 8.

26. April 1955.

**Schweizerischer Metall- und Uhrenarbeiter-Verband SMUV (Fédération Suisse des Ouvriers sur Métaux et Horlogers FOMH) (Federazione Svizzera degli Operai Metallurgici e degli Orologiai FOMO)**, in Bern, Verein (SHAB. Nr. 277 vom 25. Februar 1952, Seite 2870). Die Unterschrift des verstorbenen Präsidenten Konrad Ilg ist erloschen.

26. April 1955. Gasthof.

**W. & H. Kaufmann**, in der Papiermühle, Gemeinde Bolligen. Unter dieser Firma sind die Ehegatten Hermann Walter Kaufmann und Hanny Kaufmann; geb. Bürgi, beide von Herzogenbuchsee, in der Papiermühle, Gemeinde Bolligen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1955 beginnen wird. Betrieb des Gasthof-Restaurants 'Thalheim'. Worbentalstrasse 37.

#### Bureau Biel

23. April 1955. Bäckerei, Konditorei.

**F. Schwab-Marti**, in Biel, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1950, Seite 1186). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

25. April 1955. Diamantschleiferei, Diamantwerkzeuge usw.

**Diapreis S. A.**, in Biel, Betrieb einer Diamantschleiferei, Herstellung und Vertrieb von Diamantwerkzeugen und ähnlichen Erzeugnissen (SHAB. Nr. 208 vom 7. September 1954, Seite 2282). Werner Bloesch und Fritz Bloesch-Schlupf sind als Verwaltungsräte zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Präsident wurde gewählt Gotthilf Schaub, von Rütenberg (Basel-Landschaft), in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Maurice Danser zeichnet kollektiv zu zweien mit Gotthilf Schaub. Neues Geschäftslokal: Zukunftstrasse 53 a.

25. April 1955. Zeitschrift.

**Franz Wohlwend, decor inspiration**, in Biel, Verlag zur Herausgabe einer internationalen Fachzeitschrift für moderne Schaufensterwerbung (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1953, Seite 3096). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

25. April 1955. Buchdruckerei.

**Robert Kradoffer**, in Biel, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1926, Seite 443). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht.

25. April 1955. Buchdruckerei, Verlag.

**Kradoffer & Co.**, in Biel. Robert Kradoffer, von Märwil (Thurgau), Paul Käser, von Huttwil, und Werner Schindler, von Worb, alle in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1955 begonnen hat. Der Gesellschafter Robert Kradoffer zeichnet zu zweien mit einem der andern Gesellschafter, Buchdruckerei und Verlag, Madretschstrasse 61.

25. April 1955. Buchdruckerei, Verlag.

**Chs. & W. Gassmann**, in Biel, Buchdruckerei und Verlag des «Journal du Jura, Feuille d'avis de Bienne et de la Neuveville», des «Bieler Tagblatt und Seeländer Bote» sowie des schweizerischen Fahrplanes «Guide Gassmann»; Ausführung sämtlicher Druckarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1946, Seite 1471). Infolge des am 28. Dezember 1954 erfolgten Todes von Charles Gassmann ist die Gesellschaft aufgelöst; sie wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven wurden rückwirkend ab 1. Januar 1955 vom Gesellschafter W. Gassmann als Inhaber der gleichnamigen Einzel-Firma übernommen.

25. April 1955. Buchdruckerei, Verlag.

**W. Gassmann**, in Biel. Inhaber der Firma ist Willy Gassmann, von Solothurn, in Tüschlerz. Die Firma hat rückwirkend ab 1. Januar 1955 Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Chs. & W. Gassmann», in Biel, übernommen. Buchdruckerei und Verlag des «Journal du Jura», des «Bieler Tagblatt und Seeländer Bote» sowie des schweizerischen Fahrplanes «Guide Gassmann». Freiessstrasse 11 und 13.

#### Bureau de Courtelary

26 avril 1955. Nickelage.

**Edouard Vuille**, à Tramelan, atelier de nickelage (FOSC. du 15 septembre 1953, N° 214, page 2203). La maison est radiée par suite de cessation de commerce.

#### Bureau de Delémont

26 avril 1955. Garage.

**Etablissements Merçay**, à Delémont, garage (FOSC. du 3 janvier 1952, N° 1, page 3). La maison a conféré procuration collective à Charles Merçay, fils,

d'Asuel, à Tavannes; à Marc Vuilleumier, de Tramelan, à Delémont, et à Ernest Faivet, fils, de Soubey, à Delémont, qui signeront collectivement à deux.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

25. April 1955. Papeterie, Buchhandlung usw.

**Bosshart & Co.**, in Langnau i. E., Papeterie, Buchhandlung, Buchbinderei und verwandte Branchen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1949, Seite 3375). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Juli 1954 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Aktiengesellschaft «Bosshart & Co. A.G.», in Langnau i. E.

25. April 1955. Papeterie, Buchhandlung, Bureaueinrichtungen usw.

**Bosshart & Co. A.G.**, in Langnau i. E. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. April 1955 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Papeterie-, Buchhandels- und Buchbindergeschäftes, ferner den Handel mit Bureaueinrichtungen und Bureaumaschinen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Bosshart & Co.», in Langnau i. E., gemäss der im Gründungsakt enthaltenen Bilanz per 31. Juli 1954, wonach die Aktiven Fr. 132 159.01 und die Passiven Fr. 12 159.01 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 120 000 ergibt. Zur Tilgung dieses Uebernahme-preises erhalten: Gustav Bosshart 89 Aktien, Willi Bosshart 30 Aktien und Marta Bosshart-Moser 1 Aktie, je zu Fr. 1000, voll libertiert. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der erloschenen Kollektivgesellschaft «Bosshart & Co.», in Langnau i. E., ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 31. Juli 1954. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Gustav Bosshart, des Gustav sel., als Präsident; Willi Bosshart, des Gustav, als Sekretär, und Marta Bosshart, geb. Moser, Ehefrau des Gustav, alle von Wängi (Thurgau) und Sternenberg (Zürich), in Langnau i. E. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Dorfstrasse 4.

#### Bureau de La Neuveville

25 avril 1955. Charbons.

**Mme G. Rollier**, à La Neuveville, commerce de charbons (FOSC. du 27 décembre 1951, N° 302, page 3212). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Bureau Trachselwald

26. April 1955. Oel- und Knochenmühle.

**S. Keller's Söhne**, in Rüegsansachen, Gemeinde Rüggsau, Oel- und Knochenmühle, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 99 vom 17. April 1920, Seite 722). Die Gesellschaft hat sich auf den 1. April 1955 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Friedrich Keller, in Rüggsansachen, Gemeinde Rüggsau, übernommen. Dieser ist nicht eintragungspflichtig (Art. 54 HRV).

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

25. April 1955. Kolonialwaren.

**Anton Hofstetter-Hofer**, in Sursee. Inhaber dieser Firma ist Anton Hofstetter-Hofer, von Entlebuch, in Sursee. Kolonialwarenhandlung.

25. April 1955.

**Metzgermeisterverein der Stadt Luzern**, in Luzern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1954, Seite 879). Die Unterschrift von Marcel Ammann ist erloschen. Neu wurde zum Sekretär, der dem Vorstand nicht angehört, gewählt Rudolf Gilli, von Emmen, in Emmen. Der Präsident oder Vizepräsident sowie der Beisitzer Albert Maurer und der Sekretär Rudolf Gilli zeichnen kollektiv je zu zweien.

25. April 1955.

**Winkler & Nick, Holzhandlung**, in Luzern, Handel mit, Import und Export von Nutzholzern usw. (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1952, Seite 1671). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Geschäftsübergabe aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

25. April 1955.

**J. Nick, Holzkontor**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Jean Nick, von Büron, in Luzern. Handel mit, Import und Export von Nutzholzern, Sperrholz- und Tischlerplatten, Holzfasertafeln, Furniere, Kunststoffplatten sowie allen einschlägigen Geschäften. Pilatusstrasse 32. Lager: Alpenquai 30/32.

25. April 1955. Automietfahrten usw.

**J. Weber**, in Luzern, Automietfahrten und Privattaxi (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1943, Seite 2398). Der Inhaber lebt mit seiner Ehefrau Martha, geb. Habermacher, von Hohenrain, in Luzern, in vertraglicher Gütertrennung. Neues Geschäftsdomizil: Mythenstrasse 10.

26. April 1955. Hoch- und Tiefbau.

**Piazza & Cie.**, in Luzern, Hoch- und Tiefbau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 46 vom 21. Februar 1955, Seite 523). Aus dieser Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär Domenico Piazza ausgeschieden; seine Kommandite ist erloschen. Der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Antonio Piazza ist nun Kommanditär mit einem Barbetrag von Fr. 10 000. Neu ist als unbeschränkt haftender Gesellschafter in die Kommanditgesellschaft eingetretten Guerino Piazza, von und in Luzern. Der Kommanditär Antonio Piazza führt Einzelprokura. Baselstrasse 1.

26. April 1955.

**K. Tschuppert, RE-MO, Chemische Reinigung**, in Kriens. Inhaber dieser Firma ist Kasimir Tschuppert, von Grosswangen, in Kriens. Chemische Kleiderreinigung. Sonnenbühlweg 6.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

29 mars 1955. Immeubles.

**S. I. Joli-Site S. A., Marly-le-Petit**, à Marly-le-Petit. Suivant acte authentique et statuts du 26 mars 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, l'achat et la vente d'immeubles en Suisse, leur exploitation et leur gérance. La société acquerra, pour le prix de 9196 fr., l'immeuble désigné sous l'article 269 de Marly-le-Petit, d'une superficie de 951 m<sup>2</sup>. Elle pourra s'occuper de toutes opérations commerciales, financières, industrielles ou immobilières s'y rapportant. Le capital social est fixé à 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., libérées chacune en espèces jusqu'à concurrence de 400 fr., soit au total 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'adminis-

tration est composé d'un ou de plusieurs membres. Henri Chenu, feu Louis, de Chesopelloz, à Fribourg, engage la société par sa signature individuelle en qualité d'administrateur unique. Adresse de la société: Les Rittes 156.

25 avril 1955. Domaines.

**Burgzaun A.G.**, à Fribourg, achat, administration et vente de domaines (FOSC. du 1<sup>er</sup> décembre 1954, N° 281, page 3067). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine, à Fribourg, par suite du transfert du siège de la société à Berne (FOSC. du 19 avril 1935, N° 99, page 1014).

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
*Bureau Bucheggberg*

26. April 1955.

**Spar- & Leihkasse Bucheggberg A.G.**, in Lütterswil (SHAB. Nr. 243 vom 19. Oktober 1953, Seite 2494). Fritz Arni ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden. An dessen Stelle wurde gewählt: Willy Arni, von und in Mühledorf. Präsident und Verwalter zeichnen je einzeln.

**Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna**

23. April 1955. Liegenschaftsannoncen.

**Meier & Co.**, in Muttenz, Vermittlung von Liegenschaftsannoncen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1954, Seite 527). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes und Wegzugs der Gesellschafter in Anwendung von Art. 68, Abs. 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

26. April 1955. Bäckerei, Tea-room.

**Max Sutter-Simon**, in Allschwil, Bäckerei, Konditorei und Tea-room (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1949, Seite 2287). Diese Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

25. April 1955. Chemisch-technische Produkte.

**Fritz Rätz-Störckh**, in Oberwil, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 137 vom 17. Juni 1953, Seite 1476). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. April 1955. Textilien.

**E. Müller**, in Therwil, Handel mit Textilwaren aller Art usw. (SHAB. Nr. 65 vom 20. März 1953, Seite 659). Diese Einzelfirma wird in Anwendung von Art. 68 HRV infolge Wegzugs des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

26. April 1955. Viehhandel.

**Ernst Lüscher-Wittstiel**, in Augst, Gross- und Kleinviehhandel, Autotransporte (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1951, Seite 1420). Diese Einzelfirma verzeigt als Geschäftsnatur nur noch Gross- und Kleinviehhandel.

26. April 1955. Metallwaren usw.

**Welding A.G.**, in Lausen, Handel mit und Fabrikation von Metallwaren usw. (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1955, Seite 585). Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Max Meier-Probst, von Diegten, nun in Lausen, und Arthur Bolliger-Oeschger, von Schmiedruech (Aargau), in Lausen. Dr. Alex Gass-Küssling, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident. Er zeichnet nun ebenfalls kollektiv. Seine Einzelunterschrift ist erloschen. Ferner ist die Einzelprokura des Max Meier-Probst erloschen.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

21. April 1955. Zigarren.

**Geschwister Baumann**, in Chur, Zigarrenhandlung (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1948, Seite 414). Diese Gesellschaft ist infolge Abtretung des Geschäftes aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Geschwister Baumann», Inhaberin Frau K. Nüsseler-Baumann, in Chur. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

21. April 1955. Zigarren.

**Geschwister Baumann, Inhaberin Frau K. Nüsseler-Baumann**, in Chur. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Klara Nüsseler-Baumann, von Untereggen (St. Gallen), in Chur. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Geschwister Baumann», in Chur. Zigarrenhandlung, Martinsplatz.

25. April 1955. Vermögensverwaltung.

**Hanova S. A.**, in Chur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. April 1955 eine Aktiengesellschaft, welche den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Vermögenswerten bezweckt. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Walter Bucher, von Cham, in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Dr. Hans Bener, Postplatz/Bahnhofstrasse 42, Chur.

26. April 1955. Nahrungsmittel.

**Frau Alice Grossmann**, in Igis. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Alice Grossmann, von Küsnacht (Zürich), in Igis. Handel mit Nahrungsmitteln.

26. April 1955. Metzgerei usw.

**Hermann Mani**, in Chur, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1934, Seite 3312). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

26. April 1955. Hotel.

**Max Gilg**, in Davos-Platz, Sporthotel «Grischuna» (SHAB. Nr. 180 vom 3. August 1940, Seite 1416). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Hotels erloschen.

**Aargau — Argovie — Argovia**

26. April 1955.

**Konsumverein Wettingen**, in Wettingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 280 vom 1. Dezember 1953, Seite 2903). Die Unterschriften von Hans Elsener, Vizepräsident, und Hans Hunziker, Aktuar, sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Walter Märki, von Mandach (Aargau), in Neuenhof, als Vizepräsident, und Caspar Suter, von Wil (Aargau), in Wettingen, als Aktuar. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter je zu zweien kollektiv.

26. April 1955. Maschinenbau.

**Jäggi & Keller**, in Boswil. Unter dieser Firma sind Arnold Jäggi, von Fuluibach (Solothurn), und Walter Keller, von Boswil, beide in Boswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1955 ihren Anfang nimmt. Zwischen dem Gesellschafter Arnold Jäggi und seiner Ehefrau Pauline, geb. Schwer, besteht vertragliche Gütertrennung. Maschinenbau. Hinterstadt Nr. 423.

26. April 1955.

**A.-G. für Feinweberei Stein**, in Stein (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1951, Seite 3315). Hans Schefer, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat aus-

geschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Josef Hermann Dedi. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Walter Giger, von Degersheim und Stein (St. Gallen), in Flawil (St. Gallen). Er führt die Unterschrift nicht.

26. April 1955.

**Drogerie zum Kreuz A. Buff Aarau**, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Arnold Buff-Naeplin, von Herlisau (Appenzell A.-Rh.), in Küttigen-Rombach. Drogerie, Gysulastrasse 3.

26. April 1955. Steuer- und Bücherexpertisen usw.

**Hans Funk**, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Hans Funk-Winkelmann, von und in Aarau. Steuer- und Bücherexperte, Treuhandbureau. Bachstrasse 41.

26. April 1955. Sachentransporte.

**Gebr. Gottlieb und Walter Geissmann**, in Hägglingen, Lastauto- und Traktortransporte (Sachen), Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1951, Seite 2340). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

26. April 1955. Elektrische Freileitungen usw.

**L. Benkler A.-G.**, in Villmergen, Erstellung elektrischer Freileitungen und Fahrleitungen, Kabellegungen und Ausführung elektrischer Schweissungen (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1954, Seite 826). Laurenz Benkler, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: Walter Benkler, als Präsident (bisher Vizepräsident), und Laurenz Benkler, als Vizepräsident (bisher Mitglied). Walter Benkler, Präsident, führt Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist damit erloschen. Die übrigen Mitglieder der Verwaltung zeichnen je zu zweien kollektiv.

26. April 1955.

**Elektrizitäts-Genossenschaft Villnachern**, in Villnachern (SHAB. Nr. 93 vom 24. April 1953, Seite 988). Die Unterschrift von Hans Häusermann, Präsident, ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Samuel Schindler und als Vizepräsident wurde neu in den Vorstand gewählt Walter Mischler, von Rüschegg (Bern), in Villnachern. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv. Jeder derselben kann durch den Vizepräsidenten oder durch ein anderes Vorstandsmitglied vertreten werden.

26. April 1955. Lehrwerke für Persönlichkeitsbildung usw.

**Erna Schwarz Lehrwerke**, in Baden. Inhaberin dieser Firma ist Erna Marie Schwarz, von Weiningen (Thurgau), in Baden. Vertrieb von Lehrwerken über Persönlichkeitsbildung und hauswirtschaftlichen Inhaltes. Allmendstrasse 25.

26. April 1955. Tiefbau.

**Adolf Hegglin**, in Villmergen (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1954, Seite 2500). Diese Firma verzeigt als Geschäftsnatur nur noch: Tiefbauunternehmung. Sie hat den Handel mit Holz, Kohlen und Heizölen mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Rudolf Kuhn», in Villmergen, abgetreten.

26. April 1955. Holz, Kohlen usw.

**Rudolf Kuhn**, in Villmergen. Inhaber dieser Firma ist Hans Rudolf Kuhn, von und in Wohlen (Aargau). Handel mit Holz, Kohlen und Heizölen. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven dieser Geschäftsbranche der Firma «Adolf Hegglin», in Villmergen, Unterdorf, Dorfmatenstrasse.

**Thurgau — Thurgovie — Turgovia**

26. April 1955.

**Metallwarenfabrik Kreuzlingen Aktiengesellschaft**, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1947, Seite 2124). Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Harald Quandt, Herbert Quandt und Gerhard Vieweg, alle deutsche Staatsangehörige, in Bad Homburg v. d. Höhe (Deutschland). Die Einzelunterschrift des Direktors Dr. ing. Friedrich Dörge, jetzt wohnhaft in Oberndorf-Neckar (Deutschland), wurde in Kollektivunterschrift umgewandelt.

26. April 1955. Nahrungsmittel, Bestecke usw.

**Paul Ruckstuhl**, in Schönenberg a. d. Thur. Firmainhaber ist Paul Ruckstuhl, von Braunau, in Schönenberg a. d. Thur. Vertrieb von Nahrungsmitteln, Bestecken, Messern und Rasierklingen.

26. April 1955.

**Milchgenossenschaft Islikon**, in Islikon. Unter dieser Firma hat sich auf Grund der Statuten vom 15. April 1955 eine Genossenschaft gebildet. Sie bezweckt die bestmögliche Verwertung der in Islikon und Umgebung produzierten Kuhmilch sowie die rationelle Versorgung von Islikon mit Milch und Milchprodukten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Der Präsident, der Aktuar und der Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident ist Eugen Bürgin, von Buchthalen (Schaffhausen); Aktuar: Anton Studerus, von Waldkirch (St. Gallen), und Kassier: Ernst Neuenschwander, von Langnau i. E.; alle in Islikon.

**Tessin — Tessin — Ticino**

*Ufficio di Lugano*

26 aprile 1955. Apostolato della stampa.

**Compagnia San Paolo**, a Lugano, apostolato della stampa nella Svizzera, associazione (FUSC. del 31 dicembre 1949, N° 308, pagina 3448). La firma di Don Battista Mabritto, procuratore, è estinta. Nuovo procuratore con firma individuale è Don Edoardo Costa di Antonio, di nazionalità italiana, in Lugano.

*Distretto di Mendrisio*

26 aprile 1955. Trasporti internazionali, rappresentanze.

**Ezio Bassi**, in Chiasso. Titolare è Ezio Bassi, di Giacinto, da Certara, in Milano (Italia), minorene soggetto alla patria potestà del padre Giacinto Bassi, da Certara, in Milano (Italia). La ditta è vincolata dalla firma del rappresentante legale e dal procuratore Luigia Bassi, fu Ezio, da Certara, in Lugano. Trasporti internazionali e rappresentanze d'ogni genere. Via Livio 4.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau d'Aubonne*

25 avril 1955. Scierie, charronnage, etc.

**Paul Muller**, à Aubonne, scierie, charronnage et carrosserie (FOSC du 10 août 1932, N° 185 et du 6 novembre 1943, N° 260). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Paul Muller et fils», à Aubonne, ci-après inscrite.

25 avril 1955. Scierie, articles de charronnage, pour l'agriculture, etc.

**Paul Muller et fils**, à Aubonne. Paul-Emile et son fils Jean-Paul Muller, les deux d'Eriz (Berne), à Aubonne, ont constitué, sous cette raison sociale, le

1<sup>er</sup> janvier 1955, une société en nom collectif, qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Paul Muller», à Aubonne, radiée. La société est engagée par la signature individuelle de l'associé Paul Muller et par la signature collective des deux associés. Exploitation d'une scierie et d'une caisserie, fabrication, achat et vente de tous objets se rapportant à l'industrie du bois, notamment la fabrication d'articles de charronnage et d'articles pour l'agriculture. Toutes opérations d'ordre technique, commercial et mobilier s'y rapportant.

#### Bureau de Cully

25 avril 1955. Vernis, émaux, peintures.

**Elrolae**, à Puidoux, société anonyme, vernis, émaux et peintures (FOSC. du 13 avril 1953, N° 83). Erich Lellau (déjà inscrit) reste seul administrateur, avec signature individuelle. Les administrateurs Jean-David Dénéraz et Julius Frölich ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Erich Lellau est devenu bourgeois de Chardonne (Vaud).

25 avril 1955.

**Syndicat pour l'élevage de la race brune de Savigny-Forel**, à Forel. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de favoriser le développement de l'élevage de la race brune et de protéger les intérêts des éleveurs de bétail de la race brune. Les statuts portent la date du 4 mars 1955. La responsabilité individuelle des membres est exclue. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de trois membres au moins. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire-caissier. Adolphe Meylan, du Chenit, à Forel (Lavaux), est président; Constant Deperraz, de Denezy, à Savigny, vice-président; Jacques Cordey, de et à Savigny, secrétaire-caissier. Bureau: chez le président.

#### Bureau de Lausanne

Rectification.

**Sous le Collège S.A.**, à Prilly, société immobilière (FOSC. du 20 avril 1955, page 1029). Le prénom du président Lagnaz est Edouard.

25 avril 1955. Immeubles.

**Les Vosgettes B.S.A.**, à Pully. Suivant acte authentique et statuts du 22 avril 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles, la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers et l'acquisition au prix de 55 fr. le m<sup>2</sup> de la parcelle de terrain, sise à Pully N° 1168, feuille 28 et au prix de 15 fr. le m<sup>2</sup>, de la parcelle de terrain, sise à Pully, N° 3793, feuille 28, respectivement de 693 et 325 m<sup>2</sup>. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont faites par avis dans l'organe de publications. Le conseil se compose de 1 à 5 membres. Albert Etter, de Ried (Fribourg), à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Avenue Bellefontaine 2, chez l'administrateur. Siège légal à Pully, chez le notaire F. Borgeaud.

25 avril 1955. Bas, gants, maroquinerie, etc.

**J. P. Brönnimann**, à Lausanne. Le chef de la maison est Jean-Pierre Brönnimann, allié liner, de Gurzelen (Berne), à Berne. Commerce de bas, gants, maroquinerie, parapluies et bijoux de fantaisie, à l'enseigne «La Rose Rouge». Galeries Benjamin-Constant 1.

25 avril 1955. Immeubles.

**S. I. La Palinette S. A.**, à Pully. Suivant acte authentique et statuts du 22 avril 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles, la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers et l'achat pour le prix de 20 500 fr. des parcelles 662 et 663 de Pully, lieu dit «En Mallieu-Dessus» d'une surface totale de 831 m<sup>2</sup>. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. et libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont faites par avis dans l'organe de publications. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Marcel Duboux, de Lutry et Grandvaux, à Pully, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Avenue de Lavaux 64, chez l'administrateur.

25 avril 1955. Garage.

**Ugo Buscaglia**, à Lausanne. Le chef de la maison est Ugo Buscaglia, allié Zagnoli, d'Italie, à La Tour-de-Peilz. Exploitation d'un garage, à l'enseigne: «Garage de Vinet». Avenue Vinet 25.

25 avril 1955.

**Comptoir des Tissus S. A.**, succursale à Lausanne, textiles (FOSC. du 13 mai 1954, page 1232), avec siège principal à Genève. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 10 décembre 1954, les statuts ont été modifiés. La raison sociale est désormais: **Comptoir des Tissus et Confection S. A. (Stoffhalle und Konfektion A. G.)**. La société ajoute à son but: commerce de confection.

25 avril 1955.

**Société immobilière «Le Grenadier S. A.»**, à Lausanne (FOSC. du 5 janvier 1955, page 3). Le bureau est transféré Place Bel-Air 1 (chez Gérance Thiébaud & Seilaz).

25 avril 1955. Bar, restaurant.

**Mme Maria Yenny**, à Lausanne, café-brasserie à l'enseigne «Café de Bellevaux-Dessous» (FOSC. du 28 septembre 1953, page 2308). La titulaire exploite actuellement un bar à café, restaurant à l'enseigne «Le Pacific». Nouvelle adresse: Rue Enning 10.

25 avril 1955.

**Association des médecins lausannois**, à Lausanne (FOSC. du 18 juillet 1932). L'association est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 100 O.R.C., suivant décision de l'autorité cantonale de surveillance du 14 avril 1955.

25 avril 1955. Immeubles.

**Gerimmob S. A.**, à Lausanne, gérance d'immeubles (FOSC. du 16 février 1954, page 421). Le conseil d'administration est composé de Jean Baumgartner (inscrit), nommé président, et Guy Plantin, de et à Genève. Les administrateurs engagent la société par leur signature collective à deux.

26 avril 1955.

**Banque Galland & Cie S. A.**, à Lausanne (FOSC. du 23 avril 1954, page 1040). Edouard Adam, directeur, est nommé administrateur-délégué. Il n'est plus directeur et sa signature comme tel est radiée. Il engage la société en signant collectivement à deux avec un administrateur ou un fondé de procuration.

26 avril 1955. Produits laitiers.

**M. Monney**, à Lausanne, produits laitiers (FOSC. du 28 janvier 1944, page 229). Nouvelle adresse: Rue du Valentin 15.

26 avril 1955. Produits chimiques, techniques, etc.

**Aglomérie S. A.**, à Lausanne, produits chimiques, techniques et métallurgiques, etc. (FOSC. du 7 septembre 1953, page 2140). Le capital de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 22 avril 1955, la société a modifié ses statuts en conséquence.

#### Bureau de Nyon

23 avril 1955.

**Au Vêtement moderne S. A.**, à Nyon (FOSC. du 28 janvier 1953, page 223). La signature d'Auguste Kursner, démissionnaire, est radiée. Raymond van Muyden, de Founex, à Genève, est seul administrateur avec signature individuelle.

23 avril 1955. Boucherie, etc.

**Chs Böni**, précédemment à Chéserey, boucherie-charcuterie (FOSC. du 18 novembre 1954, page 2948). Par suite de transfert du siège de la maison à Genève (FOSC. du 20 avril 1955, page 1030), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Nyon.

23 avril 1955.

**Société Immobilière de la Place du Château N° 14**, à Arzier, société anonyme (FOSC. du 10 janvier 1955, page 93). Le capital social de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 5 avril 1955, la société a modifié ses statuts en conséquence.

#### Bureau d'Orbe

26 avril 1955.

**Société du Gaz d'Orbe**, à Orbe, société anonyme (FOSC. du 30 décembre 1952, N° 306, page 3191). Le président Emile Rogivue est démissionnaire; sa signature est radiée. En remplacement est nommé: Paul Meylan, du Chenit, à Orbe, jusqu'ici administrateur. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

26 avril 1955. Scierie, bois.

**Ami Maire et fils**, à Vaulion, société en nom collectif (FOSC. du 18 septembre 1930, N° 218, page 1914), scierie et commerce de bois. L'associé Ami-Louis Maire s'est retiré de la société dès le 31 mars 1955. La raison sociale est modifiée en celle de Maire et Cie.

#### Bureau d'Yverdon

25 avril 1955. Vins, etc.

**Petit et Cie**, à Yverdon, commerce de vins, et exploitation de vignobles, etc., société en nom collectif (FOSC. du 14 août 1950, page 2115). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

22 avril 1955.

**Caisse de crédit mutuel de St-Sulpice**, à St-Sulpice, société coopérative (FOSC. du 15 octobre 1953, N° 240, page 2464). Auguste Blanc, de Travers, à St-Sulpice, a été nommé président du comité de direction avec signature collective à deux, en remplacement de Urie Jeanneret, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

#### Bureau de Neuchâtel

23 avril 1955. Autos.

**François Rochat**, à Neuchâtel, commerce d'automobiles (FOSC. du 6 mars 1952, N° 55, page 627). Le siège de la maison est transféré à Saint-Blaise, rue Bachelin 11.

#### Genève — Genève — Ginevra

23 avril 1955. Maçonnerie.

**M. Apothéoz**, à Genève, entreprise de maçonnerie (FOSC. du 23 décembre 1954, page 3289). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 21 mars 1955.

23 avril 1955. Café-restaurant.

**A. Vuillier**, à Genève (FOSC. du 27 mai 1952, page 1362). La maison a remis le café-restaurant à l'enseigne «Café des Augustins», sis place des Augustins 3. Elle exploite actuellement un établissement de même nature à l'enseigne «Café de la Mouette», 38, rue de la Coulouvrenière.

23 avril 1955. Lavoirs automatiques, etc.

**SOVEA**, à Genève, exploitation de lavoirs automatiques, etc., société anonyme (FOSC. du 8 avril 1954, page 914). La raison est radiée d'office du registre du commerce de Genève par suite du transfert du siège social à Kôniz (Berne) (FOSC. du 12 et du 21 avril 1955, pages 943 et 1038).

23 avril 1955.

**Société Immobilière «la Tour de Contamines»**, à Collonge-Bellerive, société anonyme (FOSC. du 3 décembre 1952, page 2946). Conseil d'administration: Paul Huber, président, de Genève, à Clône-Bougeries, et André Vienne, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de Charles-Auguste Boeschstein, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 2, rue Henri-Fazy, département des finances et contributions.

23 avril 1955.

**Société Immobilière Rue de l'Université 5**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 22 avril 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève, et en particulier l'achat, pour le prix de 330 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Cité, la parcelle 4370, contenant 2 ares, 54 mètres, 90 décimètres, avec bâtiment, 5, rue de l'Université. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Maurice Hess, président, de et à Genève, et Albert Bourrit, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Domicile: 23, rue du Rhône (bureaux de la Société de contrôle fiduciaire S.A.).

**Andero, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSEC. par des lois ou ordonnances**

**Auskündigung von Wertpapieren**

(Gemäss Bundesratsbeschluss vom 16. Februar 1945 und ff. über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Deutschland).

Gestützt auf Artikel 9<sup>quater</sup> des Bundesratsbeschlusses vom 16. Februar 1945 in seiner Fassung vom 29. April 1947 sowie auf Artikel 22 des Bundesratsbeschlusses vom 6. März 1953 über die deutschen Vermögenswerte in der Schweiz erfolgt hiermit die Auskündigung nachstehender, als vermisst gemeldeter Wertpapiere:

**I. Aktien**

Bauxit-Trust A. G., Zürich, à Fr. 50.—

Stücke zu 1 Aktie			
211	68181/83	68578	102273
213	68287	68619	102286/87
237	68290	68669/70	102290
253	68342	69103/101	102311/12
333/34	68351	69592	102379/81
370	68410/12	69594	102453
381/83	68439	69797	163310/14
441	68491	69950/52	163460

Stücke zu 5 Aktien			
70691/95	103846/55	107966/70	163631/35
70826/30	104021/30	108861/65	164551/55
71991/95	105311/15	109126/30	167341/45
72001/5	105471/75	109146/30	167811/15
103606/10	107171/75	109771/75	168271/75
103726/30	107456/60	109986/90	168411/15
			171016/25

Stücke zu 10 Aktien			
881/90	22571/80	66041/50	175431/40
2461/70	23201/10	75431/40	177101/10
5151/60	23261/70	75671/80	177431/40
5291/300	25281/90	77581/600	177831/40
6781/90	25621/30	81531/40	178321/30
7111/20	27241/50	81831/40	179811/20
8131/40	27511/20	114451/60	180191/200
8771/80	28011/20	114931/40	180211/20
8821/30	60081/90	115551/60	180491/500
9061/80	61121/30	116281/90	181481/90
9361/70	61191/200	172541/90	181781/90
12041/50	62071/80	172961/70	182301/20
13031/50	63351/60	172981/90	182321/30
13191/210	64811/20	172991/173000	182461/500
13721/40	65151/60	173641/50	182791/810
20541/50	65981/90	174771/80	183091/100

I. G. Chemie, Basel (heute Interhandel) voll einbezahlte Aktien Nrn. 40597/98.

Internal. Protestantische Darlehensgenossenschaft, Genf. Anteilsscheine Ser. B Nrn. 101/03 Ser. A Nrn. 207/28.

Internationale Verbandstoff-Fabrik, Schaffhausen. Nrn. 979/80.

Seiga A. G., Glarus. Nr. 4522 mit Coupon Nr. 1 & ff.

**II. Obligationen**

Couponsbogen zu 4 % Eidgenössische Staatsanleihe von 1931 Nr. 3448 mit Coupon per 31. 3. 45 & ff.

4 % Schweizerische Bundesbahnen von 1912 Nr. 26105.

4 % Schweizerische Bundesbahnen von 1931 Nrn. 179681/85 mit Coupon 15. 10. 39 und ff.

Couponsbogen zu 4 % Stadt Bern von 1930 Coupons per 1. 6. 41 — 1. 12. 45 zu Titel Nrn. 17699/700.

var. Obl. von 1918 AG. Elektrische Bahn Brunnen-Morschach-Axenstien Nr. 434.

5 1/2 % Internationale Bodenkreditbank, Basel, von 1931 Nr. 17132 = 1/1000.

**III. Lose**

Freiburger Lose Em. 1902

Serie	Nr.
435	13
473	13
474	50
1364	47

Lenzburger Lose Em. 1885

Serie	Nr.
188	1
563	1/2, 5, 6, 7/8
1482	9
1484	10
1502	9
1578	7
1588	7
1588	1
2204	6
2439	4
2445	1

Schweiz. Kath. Volksverein, Luzern

Serie	Nr.
2308	6
2363	9—10
16694	1—10

Seeländ. Wasserversorgungs-Gemeindeverband von 1920 Nr. 1199/3.

Volkshaus Luzern von 1916

Nrn.
15051
20306
25637
35815
39012/14
43706
63176
95934

**IV. Sparheft**

1 Sparheft der Banca dello Stato del Cantone Ticino, Succursale di Lugano, Nr. 31119, lautend auf Jessie M. Steven-Look, eröffnet am 21. Juli 1924.

Für diese Wertpapiere sowie das Sparheft ist die Kraftloserklärung vorgesehen. Einwendungen gegen diese Massnahmen sind innerhalb von 3 Monaten, vom Datum der Publikation an gerechnet, schriftlich bei der unterzeichneten Stelle geltend zu machen, ansonst die Kraftloserklärung der Papiere erfolgt.

Zürich, den 27. April 1955.

Schweizerische Verrechnungsstelle, Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte.

**Kraftloserklärung von Wertpapieren**

(Gemäss Bundesratsbeschluss vom 16. Februar 1945 und ff. über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Deutschland.)

Gestützt auf Artikel 9<sup>quater</sup> des Bundesratsbeschlusses vom 16. Februar 1945 in seiner Fassung vom 29. April 1947 sowie auf Artikel 22 des Bundesratsbeschlusses vom 6. März 1953 über die deutschen Vermögenswerte in der Schweiz erfolgt hiermit die Kraftloserklärung der folgenden im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. November 1954, Nr. 278; vom 12. Januar 1955, Nr. 9, und 21. Januar 1955, Nr. 17, ausgekündigten Wertpapiere.

**I. Aktien**

AG. Drahtseilbahn Nuottas-Muragl Samedan, Basel. Nrn. 3331/50 mit Coupon Nr. 8 und ff.

AG. für Hypothekenverkehr (Aghyp), Basel. Nrn. 42/45, 195, 209/10, 296, 307/09, 365/67, 549, 688/91, 1197, 1625, 1784, 1807, 1812, 2041/42, 2147, 2161, 2254, 2364, 2365 mit Coupon Nr. 4 und ff.

AG. Leu & Co., Zürich. Prioritätsaktien Nrn. 108609/10, 108611/12, 108613/14 mit Coupon Nr. 8 und ff.

AG. für Seldenwerte, Zürich. Nrn. 37065/84, 37371, 37572/74, 38210, 38760, 39147/48, 39157/64, 40928/30, 41361/68 mit Coupon Nr. 21 und ff.

AG. für Unternehmungen der Papierindustrie, St. Moritz. 8 % kum. Vorzugs-Aktien l/Zert. Nr. 181. Nrn. 11028/1102 auf Namen lautend, ohne Coupon-Bogen.

Agence Américaine S. A., Genève. Nr. 2 (alte Aktie) mit Coupon Nr. 6 und ff.

Alliance Aluminium Cie S. A., Bâle. Aktienzertifikate Nr. 18, Aktlennummern 1176/1400. Aktienzertifikate Nr. 30, Aktlennummern 1169/1171.

Aluminium Industrie AG., Neuhausen. Nrn. 46126, 54798 mit Coupon Nr. 18 und ff.

Arth-Rigi-Bahn-Gesellschaft, Goldau. Prioritätsaktien Nrn. 19669/76 mit Coupon pro 1931 und ff.

Association Protestante Internationale de Prêts «Apidep», Genève. Nrn. 101/03 Sie B = 3/500.— Nrn. 207/30 Sie A = 24/100.— Nrn. 158 Sie C = 1/1000.— mit Coupon Nr. 2 und ff.

Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Basel. Nrn. 1648 mit Coupon Nr. 278 und ff.

Banque d'Escompte Suisse, Genève. Zertifikate Nrn. 35, 191, 448, 528, 841, 971, 1694, 1704, 1714, 1754, 1942, 2038, 2044, 2139, 2176, 2258, 2298, 2520, 2788, 2860, 3259, 3261, 3321, 3449, 3572, 3622, 3650, 3653, 3785, 3870, 14086, 14109.

**Aktien BAUXIT-TRUST AG., Zürich à Fr. 50.—**

Stücke zu 10 Aktien					
581 610	6951 70	20831 40	29351 60	67071 100	113451 80
791 800	7041 50	20861 70	29371 80	67271 80	113501 810
821 830	7091 100	20941 50	29981 90	67391 400	113861 70
1241 50	7131 40	21021 30	60071 80	67421 30	113881 90
1391 1400	7271 80	21831 40	60121 90	67441 50	114061 80
1491 1500	7381 90	22111 20	60201 10	67581 90	114101 10
1771 80	7521 30	22201 10	60321 30	67751 60	114351 60
2021 30	7611 20	22321 30	60341 80	67821 30	114381 90
2051 80	7631 40	22411 30	60401 10	67971 80	114521 30
2091 100	7701 10	22441 50	60441 60	73161 70	114561 70
2111 40	7791 800	22491 500	60501 10	73201 10	114851 60
2161 80	7821 30	22611 30	60621 30	73221 30	114681 710
2201 20	7971 80	22701 10	60671 80	73451 60	114731 40
2401 10	8011 30	22721 40	60901 10	74081 90	114791 800
2841 50	8091 100	22861 70	61041 50	74191 200	114911 30
2911 20	8161 70	23311 20	61061 70	74521 30	114971 80
2971 80	8241 50	23331 40	61091 100	74551 60	115221 40
3031 40	8311 20	23371 80	61131 40	74601 10	115381 90
3251 60	8331 40	23401 10	61161 70	74761 70	115401 10
3551 60	8411 50	23911 20	61281 90	74851 60	115471 80
3671 80	8511 20	23961 70	61631 40	75401 10	115521 30
3771 80	8621 30	24131 40	61671 80	75471 80	115561 70
3791 3800	8921 30	24151 70	61701 30	75661 70	115681 90
4231 40	9221 30	24201 10	61861 70	75871 80	115761 70
4311 20	9311 50	24431 40	62001 30	76121 30	115791 800
4401 10	9391 400	24491 500	62211 20	76141 50	115881 90
5021 30	9501 20	24531 40	62401 10	76241 60	115921 116020
5261 70	9541 50	24661 90	62481 90	76271 80	116061 70
5301 10	9591 9600	24751 60	62681 90	76351 60	116121 30
5391 5410	9651 60	24811 20	63101 10	76421 30	116591 600
5651 70	9711 20	24861 70	63121 30	76561 70	123021 30
5781 90	9801 10	24871 90	63371 80	76671 80	127071 90
5891 910	9891 900	25041 50	63811 20	77231 40	12701 20
5931 40	9961 70	25221 30	63901 10	77451 60	175181 90
5961 70	11021 30	25801 10	63921 40	77791 800	175341 60
5991 6010	11061 70	25821 30	63961 70	77901 10	175531 50
6041 50	11081 90	27091 100	64601 10	81241 50	177681 90
6071 80	11101 10	27271 80	64681 90	81311 30	177991 178000
6101 20	11121 30	27291 300	64871 80	81361 70	17801 20
6251 60	12791 800	27481 90	65051 60	112521 30	
6331 40	13141 50	27611 20	65771 80	112541 600	
6361 70	13571 90	27711 20	65841 900	112631 40	
6581 90	20001 10	27881 70	66001 10	112761 70	
6671 80	20111 30	28051 70	66221 30	112901 10	
6691 700	20281 90	28351 60	66591 600	112951 60	
6711 60	20491 500	28651 60	66751 60	113021 40	
6821 30	20511 20	28881 90	66781 90	113051 60	
6861 70	20611 20	28951 70	66931 40	113251 60	
6881 90	20661 70	29201 10	66971 80	113331 40	

Stücke zu 1 Aktie	zu 5 Aktien	zu 100 Aktien
60	3731/35	32601/700
73/75	103286/95	35601/700
79/80	164001/440	35901/36000
115	172401/500	36201/300
182	180056/60	41401/500
188		43601/700
195		45501/800
68858/61		143701/800
102208		
163269		
<b>Couponbogen zu Aktien Bauxit-Trust A.G. Zürich à Fr. 50.— (Stücke zu 10 Aktien)</b>		
Nrn. 3071/80, 3461/80, 4011/20, 6481/90, 6601/10, 22361/90, 27621/30, 60301/10, 62031/40, 66021/30, 67651/60, 73211/20, 74631/40, 77261/70, 77801/10, 77971/80, 81921/30.		
<b>Berner-Alpenbahn-Gesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon, Bern.</b>		
Prioritätsaktien 11. Rang, Nrn. 27655 mit Coupon Nr. 9 und ff. Genusschein Nr. 2576 mit Coupon Nrn. 1/21. Prioritätsaktien 1. Rang, Nrn. 27391/27404 mit Coupon Nr. 1 und ff. Genusschein Nr. 3400.		
<b>Berner-Oberland-Bahnen, Interlaken.</b>		
Nrn. 922, 4469 mit Coupon Nr. 6 und ff. Stammaktien Nrn. 892/93 mit Coupon Nr. 6 und ff.		
<b>Bodenkreditbank in Basel, Basel.</b>		
5 % cumm. Prioritätsaktien Nrn. 46957, 47056/59, 65241, 65260, 69501/10 mit Coupon Nr. 3 und ff. Stammaktien Nrn. 814/18, 911/20, 2128/32, 2152/56, 4501/10, 4516/21, 4792/4800, 4967/76, 6511/17, 13191/200, 14856/85, 16151/70, 19281/90, 23363/72, 24831/50, 25807/10, 25811/30, 25851/80, 25881/900, 25990, 31361/160, 33361/80, 33531/70 mit Coupon Nr. 3 und ff.		
<b>Chemin de fer Aigle-Leysin, Aigle.</b>		
Nr. 1829/44 mit Coupon Nr. 1 und ff.		
<b>Chemin de fer électrique Bex-Villars-Bretaye, Bex.</b>		
Nr. 723/24 mit Coupon Nr. 1 und ff.		
<b>Compagnie du Chemin de fer Aigle-Sépey-Diablerets, Aigle.</b>		
Stammaktien Nrn. 383/85, 799/817 mit Coupon Nr. 1 und ff. Prioritätsaktien Nrn. 1/44 in Zertifikaten = 4290 Aktien.		
<b>Compagnie de Chemin de fer — Foulcaire la Gare à la Ville de Cossonay, Cossonay.</b>		
Nrn. 583/85 mit Coupon Nr. 1 und ff.		
<b>Compagnie Coloniale du Angoche S. A., Glarus.</b>		
Nrn. 4015/16, 4028/29, 4045, 4110, 4111/14, 4131, 4144/47, 4163/66, 4167/70, 4171/72, 4185/88, 4207/11, 4228/30, 4236, 4242, 4244, 4248/51, 4276/77, 4282/88, 4293/94, 4296/98 = 58/100. 546, 551, 553, 2092, 2104, 2108, 2110, 3901, 3911, 3912, 3915, 3974/75, 3977/80 = 17/500. 6744/50, 6758/61, 8200, 8215, 8219, 8221/28, 8251/57, 8300/01, 8370/72, 8430/40, 8458/63, 8465, 8472/75, 8478/82, 8494/95, 8499/8505, 8506/12, 8519/20, 8574, 8582/83, 8652/55, 8712/18 = 93/1000 mit Coupon Nr. 5 und ff.		
<b>Continentrale Elektrizitäts-Union A.G., Basel.</b>		
Nrn. 601/690, 101001/101050 = 14/10 Zertifikate. Nrn. 25351/26250, 408551/108750 = 11/100 Zertifikate. Nrn. 29251/33250, 409751/110750 = 5/1000 Zertifikate.		
<b>Continentrale Linoleum-Union, Zürich.</b>		
Emission 1928/29. Nrn. 7913, 148312, 153698, 155885/88, 164460/61, 164587/90, mit Coupon Nr. 6 und ff. Nrn. 10987, 12949/50, 13666, 14263, 14371, 16051, 33371, 44597, 44662/03, 14551/12, 148637, 148641, 148858, 148978/79, 149006/07, 149080/82, 149107, 149202, 153432/34, 162778/79, 164837, 164849/52, 164966/67, 167074, 172655, 148534 mit Coupon Nr. 17 und ff. Nr. 34441 mit Coupon Nr. 20 und ff.		
<b>Dampfschiffgesellschaft des Vierwaldstättersees, Luzern.</b>		
Prioritätsaktien Nrn. 4987/90 mit Coupon Nr. 1 und ff. Stammaktien von 1887, Nrn. 385/88 mit Coupon Nr. 1 und ff.		
<b>Bank für Elektrische Unternehmungen A. G., Zürich (heute Elektro-Watt, Zürich).</b>		
Nrn. 4001/4100, 4156/71, 4201/4380, 9362, 111310 mit Coupon Nr. 8 und ff.		
<b>Elektroanlagen A.G., Basel.</b>		
Stammaktien Nrn. 18738/44, 39711, 79553/56, 82564/67 mit Coupon Nr. 2 und ff.		
<b>Hochrhein Lagerungs A.G., Birsfelden.</b>		
Nr. 286/301 mit Coupon Nr. 6 und ff.		
<b>Holva Aktiengesellschaft, Sion.</b>		
Nr. 3683 mit Coupon Nr. 1 und ff.		
<b>Boss' Grands Hotel Bär und Adler Palace A.G., Grindelwald.</b>		
Nrn. 20/24 mit Coupon pro 1931 und ff.		
<b>S. A. Grand Hotel de la Paix, Lausanne.</b>		
Nrn. 240/45 mit Coupon Nr. 2 und ff.		
<b>Grand Hotel Engadiner Kulm vorm. Radruft &amp; Cie., St. Moritz.</b>		
Nr. 879 mit Coupon pro 1931 und ff.		
<b>Société de l'Hôtel Victoria, Interlaken.</b>		
Prior. Aktien Nrn. 855/914, 10416/565 mit Coupon Nr. 3 und ff.		
<b>Société des Hôtels de Villars, Villars.</b>		
Prioritätsaktien Nrn. 3390/3401 mit Coupon Nr. 1 und ff.		
<b>I. G. Chemie, Basel, heute Interhandel (völligbezahlte Stücke).</b>		
Nrn. 31353/54, 40696/99, 42894, 42918/20, 42969/70, 45177, 45326/29, 70631/35, 70638/39, 74660/62, 80005/18, 88099/103, 94702/3, 96999, 101847/48, 103729/33, 103744, 159301/14.		
<b>INGA Internationale Nahrungs- und Genussmittel A.G., Schaffhausen.</b>		
Genusscheine ohne Nennwert Nr. 35126/73.		
<b>Jungfraubahn-Gesellschaft, Interlaken.</b>		
Aktien 11. Rang, Nrn. 8592/97 mit Coupon pro 1931 und ff.		
<b>Katadyn A.G., Glarus.</b>		
Zertifikate Nrn. 786/800 (ohne Couponbogen).		
<b>Kursaal Casino A.G., Arosa.</b>		
Nr. 138/39 mit Coupon Nr. 1 und ff.		
<b>Linoleum A.G., Giubiasco.</b>		
Zertifikat Nr. 2058 Aktien Nr. 30151 Zertifikat Nr. 3419 Aktien Nr. 31512 Zertifikat Nr. 3420 Aktien Nr. 31513 Zertifikat Nr. 3671 Aktien Nr. 31764 Zertifikat Nr. 3672 Aktien Nr. 31765 Zertifikat Nr. 14855 Aktien Nr. 53265/40		
<b>Maschinenfabrik Winkler, Fallert &amp; Co. A.G., Bern.</b>		
Stamm-Aktien Nrn. 5141/50, 13811/30, 19021/25, 19177/84 mit Coupon Nr. 1 und ff.		
<b>OSA Industrielle Beteiligungen A.G., Schaffhausen (jetzt Zürich).</b>		
Zertifikat Nr. 13 Aktien Nrn. 651/813 Aktien Nrn. 1001/1290		
<b>Parksanatorium vorm. Sanatorium Turban, Davos-Platz.</b>		
Nrn. 233/38, 400 mit Coupon Nr. 33 und ff. Talons und Coupons zu Nrn. 229/30 mit Coupon Nr. 33 und ff.		

<b>Pilat-Bahn Gesellschaft, Alpnachstad.</b>
Nrn. 628/29, 2030, 3172/74 mit Coupon pro 1947 und ff.
<b>Polydor-Holding A.G., Vaduz.</b>
Nrn. 1010, 1019, 1262/91, 1669, 1692, 1732/33, 2001/03, 2011, 2021, 2605, 2607, 2813, 2819/20, 5340/41, 7283/88, 7985, 8608, 8781, 9612, 9641/42, 12048/49, 12245, 14131/35, 14144/49, 14183, 24683/85, 25252, 27640, 27643, 27647/60, 27686/90, 27798/99, 28207, 31054, 31089/31100, 31121/30, 31131, 31142, 31174, 31246/56, 31331/35, 34602/11, 34613/14 ohne Couponbogen.
<b>Posthotel und Bahnhofbuffet Arosa, Arosa.</b>
Nr. 107/08 mit Coupon per 1944 und ff.
<b>Promatt A.G., Basel.</b>
Mantelzertifikate Nrn. 20/31 Aktien Nrn. 251/310 Mantelzertifikate Nr. 3 Aktien Nrn. 126/150 Mantelzertifikate Nr. 5 Aktien Nrn. 178/185 ohne Couponbogen.
<b>Rechtsufrige Thunerseebahn Steffisburg-Thun-Interlaken, Thun.</b>
Prioritätsaktien Nrn. 1317/41, 5371/5460, 15319/28 mit Coupon Nr. 1 und ff.
<b>Rhätische Bahn, Chur.</b>
Prioritätsaktien Nr. 68311 mit Coupon pro 1945 und ff.
<b>Rheinische Rückversicherungsgruppe A.G., Basel.</b>
Nr. 1487.
<b>Rigibahn-Gesellschaft, Vitznau.</b>
Stammaktien Nrn. 2199/200, 2201/02 mit Coupon Nr. 20 und ff.
<b>Röchlingstahl A.G., Zürich.</b>
Zertifikat Nr. 1/17 Aktien Nrn. 1/170 Zertifikat Nr. 19 Aktien Nrn. 181/185 Zertifikat Nr. 20 Aktien Nrn. 186/190
<b>S. A. Vautler Frères &amp; Cie., Yverdon.</b>
Nrn. 1932/1968 mit Coupon Nr. 21 und ff. (alte Aktien)
<b>Seiga, Glarus.</b>
Nrn. 4522/25, 5116, 5194/95 mit Coupon Nr. 1 und ff.
<b>Simmthalbahn, Bern.</b>
Prioritätsaktien Nr. 1052 mit Coupon Nr. 31 und ff.
<b>Société Internationale de Placements, Basel.</b>
Zertifikat, Serie A, Nr. 986 mit Coupon Nr. 29 und ff. Zertifikate, Serie A, Nrn. 1088, 1137 ohne Couponbogen.
<b>Solothurn-Münster-Bahn, Solothurn.</b>
Prioritätsaktien Nrn. 254/56 I. Rang mit Coupon Nr. 1 und ff.
<b>Spar- und Leihkasse in Bern, Bern.</b>
3 Zertifikate über je 20 Aktien Nrn. 130801/60 mit Coupon Nr. 4 und ff. Besserungsscheine von zurückbezahnten Obligationen der Auffanggesellschaft, ohne Nennwert 1938 Lit. C. Nr. 416, Lit. D. Nr. 798.
<b>M. Schaerer A.G., Bern.</b>
Nrn. 3470/3553 mit Coupon pro 1946 und ff.
<b>Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich.</b>
Zertifikat Nr. 37073 Aktien Serie I, Nrn. 230721/30 mit Coupon Nr. 6 und ff.
<b>Schweizerisch-Argentinische Hypothekbank, Zürich.</b>
6 % -Vorzugsaktien Nrn. 17204/08 mit Coupon Nr. 7 und ff.
<b>Schweizerische Südbahn Wädenswil, Wädenswil.</b>
Nrn. 4848/51 mit Coupon Nr. 1 und ff.
<b>Schweizerische Bodenkreditanstalt, Zürich.</b>
Nrn. 293/94 mit Coupon pro 1943 und ff.
<b>Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte, Basel (heutiger Sitz in Zürich). Stamm-Aktien.</b>
Nrn. 1389, 5799, 5800/01, 5864/65, 5873/83, 6107/16, 6861/62, 7920/23, 7992, 8660/64, 8665, 8712, 9079, 12177/79, 14170/71, 25171/74, 32272/76, 40039/40, 48425/30 mit Coupon pro 1932 und ff.
<b>Schweizerische Spar- und Kreditbank, St. Gallen.</b>
Stammaktien Nrn. 75851/60, 14341/41 mit Coupon Nr. 2 und ff.
<b>Schweizerische Volksbank, Bern.</b>
Stammanteil Nr. 135724 mit Coupon Nr. 10 und ff. Stammanteil Nr. A 92230 (alter Titel ohne Couponbogen). Stammanteile Nrn. 15911/13 mit Coupon Nr. 10 und ff.
<b>Station Climatérique de Leysin, Leysin.</b>
Stammaktien Nrn. 20813/14 mit Coupon Nr. 1 und ff. Prioritätsaktien A, Nrn. 4446/47 mit Coupon Nr. 1 und ff. Prioritätsaktien B, Nrn. 2813/14 mit Coupon Nr. 1 und ff.
<b>Taras-Schulser-Gesellschaft, Bad Tarasp.</b>
Konv. Aktie Nr. 368 mit Coupon Nr. 1 und ff.
<b>Temde A.G., Sevelen.</b>
Aktien-Mäntel Nrn. 1/150, 165/240.
<b>Universale Rückversicherungs-A.G., Zürich:</b>
Nrn. 181/86, 187/92, 226/50, 1716/26, 2173, 2744/52, 2778/92, 3066/74, 3134/35, 3246/50 mit Coupon Nr. 1 und ff.
<b>Vereinigte Böhlerstahlwerke A.G., Zürich (heute Gebr. Böhler &amp; Co. A.G., Wallkellen).</b>
Nrn. 546, 946, 1680, 2002, 2584/67, 5011/14, 5452/54, 5502/04, 5520/24, 5888/96, 5897/900, 5976/78, 6263/65, 6293/94, 162631/35, 163276/80, 165946/50, 167541/45, 168496/500, 174093/95, 174099/102, 176421/22 mit Talon.
<b>Volksbank Interlaken A.G., Interlaken.</b>
Stamm-Aktien Nrn. 1182/85 mit Coupon ab 1939 und ff.
<b>Weleda A.G., Ariesheim.</b>
Nrn. 425/28, 1793/96 mit Coupon Nr. 2 und ff.
<b>Ziegelfabriken Thayngen und Riekelshausen A.G., Thayngen (heute Tonwerke Thayngen A.G., Thayngen).</b>
Nrn. 1967/71 mit Coupon Nr. 12 und ff.

## II. Obligationen

<b>3½ % Aare Tessin A.G. für Elektrizität, Olten, von 1942.</b>
Nr. 17712 mit Coupon ab 1. 1. 1945 und ff.
<b>A.G. Drahtseilbahn Muottas-Muragl Samedan, Basel, von 1938.</b>
Nr. 143 mit Coupon per 1945 und ff.
<b>4 % A.G. Elektrische Bahn Brunnen-Morsebach-Axensteln von 1918.</b>
Nr. 434 mit Coupon per Juni 1945 und ff.
<b>5 % A.G. für Hypothekenverkehr, Basel, von 1930.</b>
Nrn. 1696/1701, 4599/4602 mit Coupon ab 1. 4. 1950 und ff.
<b>var. Bernina Bahn, I. Hypothek von 1933.</b>
Nr. 3200 mit Coupon Nr. 7 und ff.
<b>Bodenkreditbank in Basel.</b>
<b>4 % Obligationen von 1930.</b>
Nrn. 13/17, 541/45, 570/74, 1861/63, 1884/93, 2040/42, 2544/48, 2775, 3319/28, 3383/88, 4168/69, 4374/85, 4860, 4863/64, 4949/53.
<b>4 % Obligationen von 1931.</b>
Nrn. 4888/96.
<b>3 % Bündner Privatbank, Chur, Serie C, von 1936.</b>
Nr. 11816 mit Coupon ab 31. Dezember 1944.
<b>5 % Chemin de fer Aigle-Sépey-Diablerets, Aigle.</b>
Nrn. 1208/4067 mit Coupon ab 1925 und ff.
<b>var. Continentale Elektrizitäts-Union, Basel, von 1931.</b>
Nrn. 4616, 23633/36 mit Coupon per 15. 11. 1944 und ff. Nrn. 2661/65, 5653/54, 7772, 8173/75, 8279/81, 15361/68, 19094, 23591 mit Coupon per 15. 5. 1945 und ff.

4 % Eidgenössische Staatsanleihe von 1931.  
Nr. 3448 mit Coupon per 31. 3. 45 und ff.

3 1/2 % Eidgenössische Staatsanleihe, Serie 11, von 1932.  
Nr. 26171 mit Coupon per 1. 4. 1945 und ff.

3 1/2 % Eidgenössische Staatsanleihe von 1937.  
Nrn. 16421/24, 21012/16, 48713/17, 50982/86, 61401/05 mit Coupon per 15. 1. 1945 und ff.

3 1/2 % Eidgenössische Staatsanleihe von 1944.  
Nrn. 109877/82 mit Coupon per 1. 5. 45 und ff.

var. Elektrische Bahn Stettishurg-Thun-Interlaken, I. Rang, von 1912.  
Nrn. 1087/1100, 2084/2094 mit Coupon Nr. 8 per 1. 11. 1945 und ff.

4 1/4 % Elektrizitätswerk Olten-Aarburg von 1931.  
Nr. 22371 mit Coupon per 30. 6. 1945 und ff.

3 1/2 % Gotthardbahn von 1895.  
Lit. A, Nr. 20790 mit Coupon Nr. 100 und ff.

Couponbogen zu 3 1/2 % Gotthardbahn von 1895.  
Serie XV, Nrn. 44585/88 mit Coupon Nr. 89 und ff.

Internationale Bodenkreditbank, Basel.  
5 1/2 % Obligationen von 1931 Nr. 1258 mit Coupon per 30. 11. 1944.  
Nrn. 699/700, 12735/39 mit Coupon per 31. 5. 1945.  
Nrn. 701, 5853, 10901/05, 16861, 17166/69, 20669, 20804/08, mit Coupon per 31. 5. 1944.  
6 % Obligationen von 1931 Nrn. 630, 3434/36, 5524/25, 3161, 21826, mit Coupon per 31. 3. 1945.  
Nrn. 6530/31, 6535/41, 16371, 19922/26, 21951/54, 2219/21 mit Coupon per 30. 9. 1944.

var. Jungfraubahn-Gesellschaft, Interlaken, I. Rang, Kl. Scheidegg-Eismeer, von 1900.  
Nrn. 26/27 mit Coupon Nr. 2 und ff.

Couponbogen zu 3 1/2 % Jura-Simplon-Bahn von 1891.  
Nrn. 21250/53, 35706, 65717, 74619, 74680, 173449/50, 178700, 225580, 226220 mit Coupon ab 1. Oktober 1944 und ff.

3 1/2 % Kanton Bern 1937, II. Emission.  
Nrn. 10317/18, 21151/53, 23361/65 mit Coupon per 30. September 1944 und ff.

4 % Kanton St. Gallen von 1932.  
Nrn. 1311/14 mit Coupon per 30. 11. 1944 und ff.

3 1/2 % Kanton St. Gallen von 1933.  
Nrn. 1501/03, 6968/82, 6985/94, 14981, 15549 mit Coupon per 30. 4. 1945 und ff.

3 % Kanton Gené von 1880.  
Nrn. 39242, 49627, 49629, 79812, 127428, 132670, 134347, 148581, 186718 mit Coupon per 1. 10. 1941 und ff.

4 % Kanton Neuenburg von 1934.  
Nrn. 7063/65 mit Coupon Nr. 20 und ff.

3 1/2 % Kanton Zürich von 1907.  
Nr. 6720 mit Coupon Nr. 86 und ff.

4 1/2 % Kanton Zürich von 1930.  
Nrn. 10520/27 mit Coupon Nr. 25 und ff.

4 1/4 % Kraftwerke Wäggitall von 1932.  
Nrn. 8903, 9807 mit Coupon per 30. April 1945 und ff.

3 % Lausanne Stadtanleihe von 1938.  
Nr. 23269 mit Coupon per 15. 4. 1945 und ff.

Couponbogen zu 3 % Schweizerische Eisenbahnrente von 1890, Serie I.  
Nrn. 4132, 16931, 19448, 19850 = 4/1000.— mit Coupon ab 1. September 1944 und ff.

Mäntel zu 3 1/2 % Schweizerische Bundesbahnleihe von 1899/1902.  
Serie C Nr. 138741 = 1/1000.—  
Serie P Nr. 297301 = 1/1000.—

4 1/2 % Schweizerische Bundesbahnleihe von 1927.  
Nrn. 1105/07 = 3/1000.—  
Nr. 55337 = 1/5000.—  
mit Coupon Nr. 35 und ff.

Couponbogen zu 4 1/2 % Schweizerische Bundesbahnleihe von 1927.  
Nrn. 12337, 14463, 44395/96 = 4/1000.— mit Coupon per 1. April 1941 und ff.

3 % Schweizerische Bundesbahnleihe von 1938.  
Nrn. 13445, 220420/25, 219205/11 = 14/1000.— mit Coupon per 31. November 1944 und ff.

var. Solothurn-Münster-Bahn, I. Rang, von 1907.  
Nr. 162 mit Coupon Nr. 1 und ff.

Uléngute-Kaffee-Plantagen A.G., St. Gallen.  
Genüßschein von nom. Fr. 1069 lautend auf Herrnhuter Missionshilfe, Herrnhut.  
Genüßschein von nom. Fr. 6204 lautend auf Herrnhuter Missionshilfe, Herrnhut.  
Genüßschein von nom. Fr. 1034 lautend auf Alfred Menzel, Königsfeld.

Séries		Numéros		644 lots Canton de Fribourg 1902		Séries		Numéros	
56	33	2534	38, 45	3686	15				
94	43	2545	22, 21	3690	37/39				
119	11	2557	35	3696	11				
243	14	2558	31	3708	10				
246	1	2560	22	3709	10				
287/88	44	2561	24	3710	9				
321	15/17	2566	11	3711	9				
322	19	2573	14	3712	8, 13				
336	24	2575	19	3713	8				
463	17	2594	1/5, 24, 31, 33, 37, 38	3716	6				
493	39	2596	33	4064	7/16				
496	39	2597	35, 31	4175	14, 16, 24, 25				
551	20, 25	2598	33, 31	4178	1/3, 9				
552	12, 17, 41	2599	23, 29, 30	4315	47				
554	6, 20	2600/603	29	4358	18, 19				
576	30	2600	31	4359	28/32				
660	29	2601	30, 23	4791	20/22				
703	4	2602	31	4792	21				
729	11	2618	17, 23	4793	11/13				
730	30	2625	11/20	4900	20/31				
714	1/3	2617	19, 24, 34, 40, 41	4901	40, 41, 42				
749	1/20	2640	41, 42	4902	47, 48, 49				
826	3/5, 8/9, 11, 13	2642	35	4903	50				
885	6, 10, 16, 45	2643	33	5070	42				
890	34, 35	2644	28	5137	13				
895	22	2645	30	5129	28, 29				
950	23	2663	48	5254	1				
976	14	2664	46, 50	5291	12/16				
988	16	2666	46	5295	44/48				
993/94	12	2667	42, 43	5313	1/50				
1156	6/15	2680	10	5314	1/50				
1214	23	2764	45	5326	1, 15/20				
1344	6, 7	2765	38	5514	27, 30/33				
1367	9	2766	30	5587	42, 43				
1389	3	2803	11	5616	4/8				
1370	44	2830	8/12	5641	16				
1393	20, 30	2835	33/37	5679	7/11				
1395	1/4	2851	13, 14, 20	5692	6/7				
1460	10	2862	25, 26	5697	38/40				
1541	3	2875	32, 41	5890	27, 19				
1552	1	2944	11	5891	33				
1557	6	2947	12	5898	43				
1558	7	2989	42	5899	21, 26				
1559	8	3129	40, 42/43	5904	34, 36				
1611	3, 6	3156	31/35, 43/44	5913	18				
1684	44	3164	8	5920	50				
1699	13	3171	32, 34, 36, 45	5914	49				
1700	36	3176	7, 16, 18, 20	5974	48, 49				
1706	1, 16/19	3177	19, 26, 29, 31	5993	9, 33/35				
1721	9	3183	4	6007	8, 9				
1726	31, 32	3189	9	6011	49, 50				
1735	32/34	3192	34	6013	15/16, 19/22				
1762	9	3193	34, 41, 43, 45	6015	45				
1806	45	3195	40	6064	11, 12				
1812	32	3208	28, 35, 38, 47	6719	21/25				
1813	37, 42	3214	21, 22	7449	33, 34				
1947	37/39	3246	39	7561	42				
1968	17	3263	38	7574	12				
1969	17	3274	19	7541	41/43				
1970	15, 16	3310	43, 44, 45, 46, 48, 49	7530	14, 15, 18				
2079	39	3311	18, 41, 42	7740	1				
2295	12	3346	44	7933	18				
2298	6	3304	1	8200	24, 28				
2358	16	3422	47/49	8202	36/40				
2359	13, 15, 16	3433	8/10	8201	11, 12				
2360	14	3435	25, 26	8209	6/8				
2374	17	3480	38, 39, 44	8457	1/2				
2391	20	3504	36, 38	9123	12/14				
2423	23	3547	18/27	9138	9				
2437	16	3567	7	9194	26				
2452	49	3615	16, 26, 46	9193	13				
2443	1, 25	3641	10	9197	32, 34				
2157	12	3642	34, 33	9535	15, 16				
2513	19, 22, 24	3643	38	9536	36/50				
2521	32	3679	48/49	9728	47				
2524	13	3685	12, 15, 16						
14228	42369	26 lots Canton de Fribourg 1898							
18939	45003/4	47319	60108/10	78562/63	94589				
37172	45008/45010	60101/03	68319	87389	94966				
		60105	71062	88603	95550				
3208	14324	27 lots Canton de Fribourg 1895							
11322	18821/25	18827/33	36763/66	75850					
		36757/61	75848	62114					
21113	23069	8 lots Canton de Fribourg 1887							
		23107	28592	34305	39204	47889	47893		

Sämtliche in den Aufrufen vom 27. November 1954, 12. und 21. Januar 1955 ausgekündigten Titelnummern, welche oben nicht aufgeführt sind, werden nicht kraftlos erklärt. (A.A. 122)

Zürich, den 27. April 1955. Schweizerische Verrechnungsstelle, Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte.

**Bank für Grundbesitz AG., Zürich**

**Bilanz per 31. Dezember 1954**

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben	227 128	31	Kreditoren auf Sicht	20 799	46
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	162 847	25	Kreditoren auf Zeit	40 000	—
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	402 250	—	Einlagehefte	238 024	70
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 402 250.—			Kassa-Obligationen	113 500	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	534	95	Hypothesen auf eigenen Liegenschaften	22 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen (Schweizerische Aktien)	100 000	—	Sonstige Passiven	2 398	55
Andere Liegenschaften	90 000	—	Aktienkapital	500 000	—
Sonstige Aktiven	5 000	—	Vortrag auf neue Rechnung	21 037	80
Kautionen: Keine					
	987 760	51		987 760	51
Aufwand			Ertrag		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Saldovortrag vom Vorjahr	14 478	85	Aktivzinsen	18 986	50
Passivzinsen	12 601	05	Kommissionen	56 754	50
Bankbehörden und Personal	14 935	—	Ertrag der Wertschriften	2 500	—
Geschäfts- und Bureaukosten	14 248	20	Verschiedenes	9 350	—
Steuern und Abgaben	4 290	10			
Abschreibungen	6 000	—			
Aktivsaldo:					
Verlustvortrag 1953	Fr. 14 478.85				
Reingewinn 1954	35 516.65	80			
	87 591	—		87 591	—

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ordonnance N° 1 p du Département fédéral des finances et des douanes concernant l'impôt sur le chiffre d'affaires

(Tarif de l'impôt sur l'importation de marchandises)

(Du 31 mars 1955)

Le Département fédéral des finances et des douanes, vu les articles 49 et 54, 1<sup>er</sup> alinéa et 2<sup>e</sup> alinéa, lettres a et i, de l'arrêté du Conseil fédéral du 29 juillet 1941/22 décembre 1954 instituant un impôt sur le chiffre d'affaires,

arrête:

Article premier

Pour les marchandises classées sous les numéros du tarif d'usage des douanes suisses mentionnés ci-après, l'impôt sur l'importation de marchandises est perçu conformément au tarif qui suit:

Tarif douanier N°	Taux d'impôt fr. par q brut	Tarif douanier N°	Taux d'impôt fr. par q brut	Tarif douanier N°	Taux d'impôt fr. par q brut
20	1)	195d	200.—	276	40.—
29b	2)	196	70.—	277	60.—
29c	3)	197	90.—	278	30.—
30	5.—	198	50.—	279	40.—
87a	4)	199	130.—	280	100.—
101b	5)	200	200.—	281	15.—
103	6)	201	120.—	282	20.—
103d	7)	202	1 100.—	283	200.—
	par hl	203	7.—	284a	30.—
114a	4.—	204	6.—	284b	100.—
114a <sup>1</sup>	15.—	205	10.—	285a	60.—
114b	4.—	206	15.—	285b	150.—
115	10.—	207	25.—	285c	180.—
	par q brut	208a	15.—	286	20.—
116	3.—	208b	10.—	287	35.—
117a <sup>1</sup>	10.—	209	20.—	292	7.—
117a <sup>2</sup>	15.—	210	10.—	292a	5.—
117b <sup>1</sup>	15.—	211a	—,25	293	5.—
117b <sup>2</sup>	20.—	211b	—,30	294	7.—
117c	15.—	212	—,60	295	10.—
117d	10.—	213	1.—	296	12.—
119a	20.—	214	2.—	297	8.—
119b	20.—	215	1.—	298	25.—
121a	30.—	216a	1.—	299	15.—
121b	30.—	216b <sup>1</sup>	—,80	300	7.—
121c	30.—	216b <sup>2</sup>	1.—	301	10.—
122	3.—	217	10.—	302	15.—
123	5.—	218	10.—	303	15.—
124	30.—	219	—,10	304	12.—
126a	80.—	220	3.—	304a	8.—
126b	80.—	221	10)	305	20.—
127a	120.—	222b	—,20	306a	10.—
127b	100.—	223	—,10	306b	10.—
128	70.—	224	—,50	306c	25.—
129a	15.—	226	2.—	306d	25.—
129b	25.—	228a	35.—	306e	12.—
131	20.—	228 <sup>1</sup>	60.—	307a	30.—
	par pièce	228 <sup>2</sup>	40.—	307b	30.—
147	5.—	229a	—,60	307c	20.—
148a	10.—	229b	2.—	307d	60.—
148b	8)	230	1.—	308	35.—
	par q brut	231	2.—	309	15.—
149	50.—	232	1.—	310	7.—
150	3.50	233	1.50	311	60.—
151	30.—	234	1.—	312	NB 60.—
152	250.—	235	3.—	313	NB 50.—
153	90.—	236	2.50	314	NB 60.—
154	200.—	237	2.—	315	NB 60.—
155b	80.—	238	2.—	316	NB120.—
156b	160.—	240	2.—	317	NB 70.—
157	30.—	246	15.—	318	80.—
158	3 500.—	247	20.—	319	90.—
159	30 000.—	248	2.50	320	15.—
160	230.—	250	10.—	321	11)
161	—,05	251	20.—	322	60.—
162	1.—	252	20.—	323	40.—
163a <sup>1</sup>	1.—	253	25.—	324	170.—
163a <sup>2</sup>	1.—	254	3.—	325	80.—
163b	—,80	255	3.—	326	250.—
164	1.—	256a	15.—	326a	50.—
165	—,30	256b	30.—	327	70.—
166	—,30	256c	20.—	328	1 100.—
167	—,40	257a	30.—	329	1 500.—
168	1.—	257b	25.—	330	20.—
169	—,50	257c	25.—	330a	10.—
175	1 000.—	258a	40.—	330a <sup>1</sup>	6.—
176	1 200.—	258b	60.—	330b	20.—
177a	60.—	259	20.—	331	30.—
177b	40.—	259a	10.—	332	40.—
178	100.—	259b <sup>1</sup>	10.—	333	50.—
179	300.—	259b <sup>2</sup>	12.—	334	40.—
180	70.—	259c	20.—	335	80.—
181	150.—	260	25.—	336	60.—
182	70.—	261	35.—	337	40.—
183	100.—	262	30.—	338a	50.—
184		263	60.—	338b	60.—
185	200.—	264a	60.—	338c	90.—
186	20.—	264b	20.—	339	15.—
187	150.—	265	40.—	340a	140.—
188a	400.—	266	70.—	340b	80.—
188b	250.—	267	100.—	343	25.—
189	200.—	268a	110.—	343a	25.—
190	150.—	268b	110.—	344a	10.—
191	30.—	269	210.—	345	15.—
192	110.—	270	20.—	346	20.—
193	100.—	271	40.—	359	130.—
194	130.—	272	20.—	360	80.—
195a	130.—	273	30.—	361	100.—
195b	160.—	274	60.—	362	35.—
195c	250.—	275	30.—		

Tarif douanier N°	Taux d'impôt fr. par q brut	Tarif douanier N°	Taux d'impôt fr. par q brut	Tarif douanier N°	Taux d'impôt fr. par q brut
363	200.—	479	130.—	581c	200.—
364a	100.—	480	170.—	582	400.—
364b	200.—	481	80.—	583	80.—
365a	120.—	482	130.—	584	60.—
365b	330.—	483	300.—	585	—,03
366a	130.—	484	200.—	586	—,03
366b	250.—	485	230.—	587	—,60
367	120.—	486	160.—	588	—,05
368	130.—	487	400.—	589	—,10
369	100.—	488	200.—	590	—,50
370	150.—	489	150.—	591a	—,80
371	100.—	490	500.—	591b <sup>1</sup>	—,50
372	200.—	491	150.—	591b <sup>2</sup>	—,60
373a	200.—	492	120.—	592	1.50
373b	300.—	493	100.—	593	1.50
374	150.—	494	500.—	594	3.50
375	150.—	495	450.—	594a	2.—
376	150.—	498	130.—	595a	2.50
377a	60.—	499	260.—	595b	4.—
377b	60.—	500	16.—	596a	25.—
378	100.—	501	30.—	596b	5.—
379	120.—	502d	4.—	597a	6.—
380	250.—	503a	25.—	597b	10.—
381	150.—	503b	20.—	598	12.—
383	150.—	503c	3.—	599	10.—
384	250.—	503d	10.—	600	100.—
385	300.—	504	10.—	601	25.—
386	150.—	505a	10.—	602	4.—
387	500.—	505b	12.—	603	2.—
388	280.—	506	20.—	604	30.—
389	750.—	507	20.—	605	20.—
390	550.—	509	400.—	606	70.—
391	500.—	510	30.—	607	3.—
392	100.—	511	80.—	608	2.—
393	200.—	512	12.—	611	3.—
394a	50.—	513	40.—	618	—,60
394b	60.—	514	50.—	619	1.20
395a	20.—	515	70.—	620	2.—
395b	15.—	517	60.—	621	1.—
404	120.—	518	80.—	622	1.—
405	20.—	520	30.—	623	7.—
406	70.—	521	30.—	624	6.—
407	60.—	522	40.—	625	2.—
408	80.—	523	80.—	626	20.—
409	100.—	524	40.—	627	60.—
410	100.—	525	100.—	628a	6.—
411a	150.—	526	80.—	628b	25.—
411b	50.—	527a	200.—	630	35.—
412	150.—	527b	180.—	631	60.—
413	100.—	528	70.—	632a	10.—
414	300.—	529	70.—	632b <sup>1</sup>	9.—
415	300.—	530	250.—	632b <sup>2</sup>	80.—
416	300.—	531	250.—	634	30.—
417	180.—	532	250.—	635a	10.—
417a	100.—	533	600.—	635b	60.—
418	150.—	534	270.—	636	270.—
419	8.—	535	350.—	637	50.—
420	200.—	536a	250.—	638b	15)
421	500.—	536b	500.—	639	2.—
422	600.—	537	550.—	640a	1.—
423	25.—	538	250.—	640b	1.—
424	150.—	539	150.—	641a <sup>1</sup>	5.—
425	100.—	540	550.—	641a <sup>2</sup>	4.—
426	20.—	540a	350.—	641b	5.—
427	80.—	541	800.—	642	10.—
428	25.—	541a	300.—	643a	—,25
429	30.—	541b	800.—	643b	40.—
430	50.—	542	500.—	644	—,15
431	35.—	542a	250.—	645	—,40
445a	350.—	543	350.—	646a	—,30
445b	400.—	544	300.—	646b	—,15
447a	700.—	545	500.—	647	—,50
447b	400.—	546	500.—	648	1.—
447c	250.—	547a	250.—	649	—,50
447d <sup>1</sup>	1 000.—	547b	500.—	650	6.—
447d <sup>2</sup>	800.—	548	300.—	651	—,30
447e <sup>1</sup>	250.—	549	400.—	652	—,30
447e <sup>2</sup>	180.—	550a	500.—	653	—,40
447f <sup>1</sup>	200.—	550b	1 500.—	654	3.—
447f <sup>2</sup>	250.—	551	800.—	655	6.—
447f <sup>3</sup>	200.—	552	600.—	656	2.50
447f <sup>4</sup>	150.—	553	800.—	657	5.—
447f <sup>5</sup>	200.—	554a	500.—	658	6.—
447f <sup>6</sup>	300.—	554b	350.—	659	7.—
447g <sup>1</sup>	200.—	555	1 200.—	660a	4.—
447g <sup>2</sup>	100.—	556	180.—	660b	5.—
447g <sup>3</sup>	100.—	557a	250.—	661	—,60
447g <sup>4</sup>	150.—	557a <sup>1</sup>	500.—	662	2.—
447g <sup>5</sup>	180.—	557b	120.—	663	5.—
447g <sup>6</sup>	150.—	558	500.—	664	50.—
447g <sup>7</sup>	150.—	558a	500.—	665	3.—
447g <sup>8</sup>	200.—	559	250.—	666	15.—
447h <sup>3</sup>	300.—	560	400.—	667	50.—
447h <sup>4</sup>	400.—	561	300.—	668	20.—
447h <sup>5</sup>	400.—	562	250.—	669	4.—
447h <sup>6</sup>	300.—	563	100.—	670	4.—
448	1 000.—	564	900.—	671	7.—
449a	350.—	565	500.—	672	20.—
449b	1 200.—	566	600.—	673	15.—
449c	400.—	567	400.—	674a	15.—
449d	250.—	568	800.—	674b	10.—
449e	250.—	569	300.—	675	10.—
450	350.—	570	1 000.—	676	25.—
451	450.—	571a	300.—	677	10.—
452	600.—	571b	3 000.—	678	20.—
453a	150.—	572	500.—	679a	25.—
453b	200.—	573	1 300.—	679b	25.—
454	300.—	574	650.—	680a	25.—
459	100.—	575	50.—	680b	30.—
470	150.—	576	250.—	681	30.—
471	200.—	577	100.—	683	4.—
472	150.—	578	50.—	684	9.—
474	200.—	579	60.—	685	4.—
475a	200.—	580a	40.—	686	4.—
475b	260.—	580b	30.—	687	20.—
476					

Tarif douanier N°	Taux d'impôt fr. par q brut	Tarif douanier N°	Taux d'impôt fr. par q brut	Tarif douanier N°	Taux d'impôt fr. par q brut
691a	2.—	788b	40.—	892	25.—
691b	12.—	788a	30.—	893a	25.—
692	10.—	789b	35.—	893b	20.—
693	15.—	790	30.—	M Dy	70.—
693a	4.—	791a	15.—	M 1	60.—
694a	170.—	791b	6.—	M 2	30.—
694b <sup>1</sup>	150.—	792a	50.—	M 3	80.—
694b <sup>2</sup>	400.—	792b	25.—	M 4	40.—
694c	50.—	793	7.—	M 5	35.—
695	300.—	794	5.—	M 6	90.—
696	7.—	795	7.—	M 7	60.—
697	30.—	796	6.—	M 8	35.—
698	50.—	797	10.—	M 9	25.)
699	30.—	798	10.—	899	10.—
699a	8.—	799	15.—	899a	20.—
700a	40.—	800	15.—	900	20.—
700b	30.—	801	20.—	901	50.—
700b <sup>1</sup>	15.—	802a	250.—	902	400.—
701a	500.—	802b	15.—	902a	450.—
701b	60.—	803	15.—	903	200.—
702a	10.—	804	15.—	904	150.—
702b	8.—	805	15.—	905	40.—
703	25.—	806	15.—	906	20.—
704a	25.—	807	15.—	907	30.—
704b	20.—	808	20.—	908	25.—
704c	50.—	809	50.—	909	40.—
704d	40.—	809a <sup>1</sup>	60.—	910	40.—
705	70.—	809a <sup>2</sup>	70.—	911	80.—
706	60.—	809a <sup>3</sup>	140.—	912	30.—
709	20.—	810	350.—	913a	80.—
712	6.—	811	350.—	913b	50.—
713	7.—	812	30.—	914a	40.—
714a	6.—	813	1 000.—	914b	40.—
714b	6.—	817	25.—	914c	40.—
715	4.—	818a	25.—	914d	70.—
716	7.—	818b	25.—	914e	60.—
717	6.—	818c	50.—	914f	60.—
718a	4.—	819	30.—	914g	60.—
718b	10.—	820	150.—	914h	800.—
719	3.—	821	50.—		
720	3.—	822	150.—	915	par pièce
721	4.—	823	35.—	916	25.—
721a	25.—	824	35.—		
722	15.—	825	30.—		
723b	25.—	826	20.—	917	par q brut
724	20.—	827	50.—	917a	70.—
725	5.—	828	25.—	917b	40.—
726	5.—	829	50.—	918	40.—
727	35.—	830a	100.—	919	25.—
728	5.—	830b	80.—	920	10.—
728a	8.—	831	30.—	921	30.—
729	7.—	832	100.—	922	10.—
730a	6.—	833	60.—	923	25.—
730a <sup>1</sup>	5.—	834	120.—	924a <sup>1</sup>	60.—
730b	20.—	835	130.—	924a <sup>2</sup>	300.—
731	7.—	836	150.—	924b	80.—
732	7.—	837	160.—	924c <sup>1</sup>	120.—
733	3.—	838	60.—	924d	200.—
734	4.—	839a	200.—	924e	150.—
735	3.—	839b	170.—	925	150.—
736	5.—	843a	15.—	926	150.—
737	8.—	843b	15.—	926a	500.—
738	8.—	843c	10.—	927	200.—
739	12.—	844	40.—	928	150.—
740	6.—	845	150.—	929	100.—
741	25.—	846	20.—	930a	150.—
742	12.—	847	40.—	930b	600.—
743	5.—	849	10.—	930c	400.—
744	20.—	850	10.—	931	1 800.—
745	15.—	851	30.—		
746	30.—	852	70.—	932	par pièce
747	300.—	855	60.—	932a	150.—
748	30.—	856	100.—	933a	150.—
749	50.—	857	45.—	933b	1.—
750	60.—	858a	100.—	933c	20.—
751	60.—	858b	30.—		
752	30.—	858c	160.—	934a	par q brut
753	100.—	860	100.—	934b	75 000.—
754	130.—	861	160.—	934c	1 000.—
755	150.—	863a	25.—	934d	300.—
756	350.—	865a	50.—	935a	500.—
757	60.—	866	70.—	935b	1 500.—
758	50.—	867	100.—	935c	10 000.—
759	80.—	869a	730.—	935d	400.—
760	100.—	869b	45 000.—	936a	2 000.—
761	60.—	870	10.—	936b	6 000.—
762	15.—	871	10.—	936c	15 000.—
763	20.—	872	2 000.—	936d	2 000.—
764	25.—	873a	320.—	936e	200.—
766	10.—	873b	2 800.—	936f	5 000.—
767	10.—	874a	25 000.—	936g	15 000.—
768a	15.—	874b	1 500.—	936h	400.—
768b	25.—	874c	10.—	936i	500.—
769a	35.—	879	10.—	938	200.—
769b	40.—	880	15.—	939	500.—
770	15.—	881a	6.—	940	150.—
771a	25.—	881b	20.—	941	80.—
771b	25.—	882a	70.—	942a	150.—
772	25.—	882b	30.—	942b	170.—
773	30.—	882c	100.—	943	350.—
774	15.—	882d	100.—	944	450.—
775	10.—	882e	70.—	945	220.—
776	15.—	882f	50.—	946	900.—
777	100.—	882g	60.—	947	350.—
778	60.—	882h	60.—	948a	110.—
779	50.—	882i	30.—	948a <sup>1</sup>	270.—
780	10.—	882a <sup>1</sup>	60.—	948a <sup>2</sup>	400.—
781a	25.—	882a <sup>2</sup>	60.—	948b <sup>1</sup>	400.—
781b	20.—	882a <sup>3</sup>	70.—	948b <sup>2</sup>	350.—
782a	40.—	882a <sup>4</sup>	140.—	948b <sup>3</sup>	360.—
782b	50.—	883a	25.—	948c <sup>1</sup>	50.—
783a	20.—	883b	50.—	948c <sup>2</sup>	60.—
783b	15.—	884	40.—	948c <sup>3</sup>	90.—
784a	30.—	885	30.—	948c <sup>4</sup>	110.—
784b	40.—	886	40.—	949	80.—
785a	30.—	887	10.—	950	60.—
785b	10.—	888	10.—	951	50.—
786	50.—	889a	120.—	952	25.—
787a	5.—	889b	10.—	953	250.—
787b	15.—	890a	70.—	954	200.—
787c	40.—	890b	120.—	954a	200.—
788a	10.—	891	15.—	954b	100.—
				955	170.—

Tarif douanier N°	Taux d'impôt fr. par q brut	Tarif douanier N°	Taux d'impôt fr. par q brut	Tarif douanier N°	Taux d'impôt fr. par q brut
955a	150.—	1076	30.—	1142	30.—
956a	150.—	1077	25.—	1143a	10.—
956a <sup>1</sup>	900.—	1080a	5.—	1143b	20.—
956b	100.—	1080b	4.—	1144a	400.—
956c	100.—	1081a	6.—	1144b	60.—
956d	150.—	1081b	15.—	1145	27)
956e	220.—	1083	130.—	1145a	200.—
956f	260.—	1084	120.—	1146	1 000.—
957a	50.—	1085	80.—	1146a	350.—
957b	70.—	1086	40.—	1147	100.—
958	120.—	1087	20.—	1149	120.—
959	40.—	1088	100.—	1150	100.—
960	40.—	1101	10.—	1151a	100.—
961a	120.—	1102	60.—	1151b	150.—
961b	23)	1102a	15.—	1151c	100.—
962	80.—	1105a	15.—	1151d	70.—
963	400.—	1105b	70.—	1151e	70.—
964	25.—	1105c	40.—	1152	150.—
965	300.—	1106a	25.—	1153	60.—
966	24)	1106b	30.—	1154	60.—
967	25)	1107a	15.—	1155a	20.—
968	26)	1107b	15.—	1155b	100.—
968a	10.—	1107c	10.—	1155c	10.—
971	350.—	1109	50.—	1156	15.—
972	100.—	1110	60.—	1157	30.—
973	1 600.—	1111	10.—	1158	30.—
974a	15.—	1112	25.—	1159a	40.—
974b	200.—	1113	20.—	1159b	23)
975	150.—	1118	10.—	1160a	70.—
976	10.—	1122	50.—	1160b	80.—
978	150.—	1123	30.—	1161a	60.—
979	3.—	1124	40.—	1161b	500.—
980	15.—	1125	15.—	1161c	60.—
981	300.—	1126	150.—	1162	50.—
982	200.—	1126a	2.—	1163a	60.—
983	200.—	1127	2.—	1163b	200.—
984	50.—	1127a	5.—	Tabac	
988	60.—	1128	30.—	T 13	30.—
991	6.—	1128a	2.—	T 14	50.—
1014	25.—	1129	5.—	T 15	80.—
1024	2.—	1130	5.—	T 16	100.—
1044	6.—	1132	15.—	T 17	100.—
1048b	10.—	1132a	7.—	T 18	80.—
1049	10.—	1135	30.—	T 19	80.—
1056c	25.—	1136	25.—	T 20	80.—
1057a	10.—	1137	70.—	T 21	400.—
1059	25.—	1138	5.—	T 22	400.—
1064	3.—	1139	4.—	T 23	100.—
1065b	3.—	1141a	3.—	T 24	80.—
1075	12.—	1141b	3.—	T 25	140.—

Art. 2

1 Lorsque, dans un cas particulier, l'application du tarif ci-dessus entraîne: a) une imposition supérieure à celle qui résulte de l'article 19 de l'arrêté du Conseil fédéral instituant un impôt sur le chiffre d'affaires (calcul de l'impôt grevant les transactions en marchandises sur territoire suisse), la différence est, sur demande, remboursée par la Direction générale des douanes; b) une imposition inférieure à celle qui résulte de l'article 19 dudit arrêté, la Direction générale des douanes peut réclamer la différence.

2 Les demandes de remboursement adressées à la Direction générale des douanes doivent être accompagnées de pièces à l'appui relatives à la valeur des marchandises importées. La Direction générale des douanes peut aussi demander ces pièces pour déterminer les différences d'impôt à percevoir après coup.

3 Les demandes de remboursement d'une part, de même que les demandes de supplément d'impôt d'autre part, doivent être formulées dans le délai d'une année à compter du jour de la perception de l'impôt.

4 Les rectifications d'impôt mentionnées au 1<sup>er</sup> alinéa peuvent, moyennant application des taux d'impôt valables pour les livraisons en gros prévus à l'article 19, 1<sup>er</sup> alinéa, lettres c et d, de l'arrêté du Conseil fédéral instituant un impôt sur le chiffre d'affaires, et sous réserve d'un contrôle ultérieur par la Direction générale des douanes, avoir lieu déjà lors du dédouanement, en tant que tous les éléments nécessaires sont fournis. En ce qui concerne les livraisons au détail au sens de l'article 19, 2<sup>e</sup> alinéa, de l'arrêté précité, l'importateur peut, tout en observant les dispositions des alinéas 1 à 3 ci-dessus, demander subsidiairement à la Direction générale des douanes d'adapter l'imposition aux taux réduits fixés par l'article 19, 1<sup>er</sup> alinéa, lettres a et b, de l'arrêté du Conseil fédéral instituant un impôt sur le chiffre d'affaires.

Art. 3

Les numéros du tarif et désignations de marchandises suivants figureront dorénavant dans l'ordonnance N° 2 du Département fédéral des finances et des douanes du 30 juillet 1941 concernant l'impôt sur le chiffre d'affaires (liste des marchandises de gros exemptes d'impôt), complétée ou modifiée par les ordonnances N°s 2a, 1h, 1i, 1k, 1l et 1m.

Numéro du tarif des douanes	Désignation de la marchandise
1 b	froment dénaturé
2 b	seigle dénaturé
ex 3	avoine pour l'affouragement
ex 4	orge pour l'affouragement
ex 5	riz pour l'affouragement
ex 6	autres céréales non dénommées ailleurs, pour l'affouragement
ex 7	maïs pour l'affouragement
ex 11	avoine travaillée, pour l'affouragement
ex 12	riz pour l'affouragement
ex 14	céréales travaillées, pour l'affouragement
ex 16	farine de céréales, pour l'affouragement
ex 17	farine de riz, pour l'affouragement

Art. 4

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 1955. Est abrogée à la même date l'ordonnance N° 1m du Département fédéral des finances et des douanes du 18 août 1952 concernant l'impôt sur le chiffre d'affaires (tarif de l'impôt sur l'importation de marchandises), modifiée par les ordonnances N° 1n du 14 juillet 1953 et 1o du 29 septembre 1953.

Berne, le 31 mars 1955.

Département fédéral des finances et des douanes  
Strouli.

Notes

1) N° 20	Produits pour l'affouragement	Fr. 2.50
	Autres marchandises de ce numéro	Fr. —
2) N° 29 b	Purées de fruits	Fr. —
	Autres marchandises de ce numéro, sans alcool	Fr. 4.—
	Autres marchandises de ce numéro, contenant de l'alcool	Fr. 10.—
3) N° 29 e	Jus de framboises, sans alcool	Fr. 3.50
	Jus de framboises, contenant de l'alcool	Fr. 8.—
4) N° 87 a	Polissons d'aquarium	Fr. 100.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr. —
5) N° 101 b	Sirap de sucre aromatisé	Fr. 5.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr. —
6) N° 103	Jus de baies et sucs de fruits, mêmes analogues aux siraps; vins de baies; bonbons de limonade:	
	— sans alcool	Fr. 25.—
	— avec alcool	Fr. 60.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr. —
7) N° 103 d	Jus de framboises sucré, sans alcool	Fr. 25.—
	Jus de framboises sucré, avec alcool	Fr. 60.—
8) N° 148 b	Lapins	Fr. —
	Autres animaux de ce numéro	Fr. 1.—
		(par pièce)
9) N° 184	Peaux de reptiles (peaux de crocodiles, de serpents, de lézards, etc.)	Fr. 1 300.—
	Autres cuirs et peaux de ce numéro	Fr. 300.—
10) N° 221	Brouille pour balais	Fr. 1.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr. —20
N.B. ad		
N° 312/317: Les imprimés et les affiches de propagande admis en franchise de droits de douane aux termes du N.B. ad N° 312/317 du tarif d'usage sont exonérés à l'importation de l'impôt sur le chiffre d'affaires.		
11) N° 321	Journaux et revues	Fr. —
	Timbres-poste pour collections	Fr. 500.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr. 55.—
12) N° 419	Rubans de lin, tissés sans fin	Fr. 400.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr. 150.—
13) N° 638 b	Verres de montres en saphir synthétique	Fr. 60.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr. 8 000.—
		(par kg. brut)
14) N° 736	Installations électriques de sûreté pour chemins de fer (appareils de manœuvre d'aiguillage, installations d'enclenchement, signaux de bloc, et dispositifs analogues)	Fr. 150.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr. 15.—
15) N° 869 a	Or, non travaillé, titrant au moins 0,899	Fr. —
	Autre or de ce numéro	Fr. 30 000.—
16) N° 870	Or, laminé, en plaques ou bandes:	
	— titrant au moins 0,899	Fr. —
	— autre	Fr. 30 000.—
	Platine, laminé, en plaques ou bandes	Fr. 70 000.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr. 600.—
17) N° 871	Or et platine sous forme de fils, fités ou tubes, aussi recouverts d'une couche d'aluminium, de cuivre, d'argent, d'étain, etc.	Fr. 30 000.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr. 2 000.—
18) N° 874 c	Bijouterie, vraie:	
	— en argent	Fr. 10 000.—
	— en or	Fr. 50 000.—
	— en platine	Fr. 70 000.—
	Coraux, véritables, enfilés par ordre de grandeur	Fr. 3 500.—
	Perles véritables, enfilées par ordre de grandeur	Fr. 30 000.—
19) N° 887	Aiguilles de machines à tricoter	Fr. 1 000.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr. 140.—
20) N° 888	Aiguilles pour machines à broder	Fr. 3 000.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr. 370.—
21) N° 889 b	Aiguilles pour machines à coudre	Fr. 1 300.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr. 200.—
22) N° M 9	Aspirateurs à poussière et leurs pièces détachées	Fr. 120.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr. 50.—
23) N° 961 b	Instruments de musique à cordes	Fr. 400.—
	Autres instruments de musique de ce numéro	Fr. 150.—
24) N° 966	Sortes de thé	Fr. —
	Autres marchandises de ce numéro	Fr. 20.—
25) N° 967	Sortes de thé	Fr. —
	Autres marchandises de ce numéro	Fr. 25.—
26) N° 968	Thé de pommes, poudres fermentatives	Fr. —
	Autres marchandises de ce numéro	Fr. 50.—
27) N° 1145	Montures de lunettes	Fr. 1 000.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr. 140.—
28) N° 1159 b	Plumes réservoirs et stylos à billes	Fr. 600.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr. 150.—

99. 29. 4. 55.

**Wirtschaftsbesprechungen mit den Philippinen**

In Bern fanden am 26. und 27. April 1955 Wirtschaftsbesprechungen zwischen einer Wirtschaftsdelegation der Philippinischen Republik und einer schweizerischen Wirtschaftsdelegation statt. Diese Besprechungen führten zur Unterzeichnung eines Protokolls, das die Grundsätze des Meistbegünstigungsabkommens festhält, das die beiden Regierungen übereingekommen sind so bald als möglich abzuschliessen. Die Besprechungen wurden schweizerischerseits von Herrn Dr. Olivier Long und philippinischerseits von Herrn Leon Ma. Guerrero, Botschafter der Philippinen in London geführt. 99. 29. 4. 55.

**Pourparlers économiques avec les Philippines**

Des pourparlers économiques eurent lieu à Berne, le 26 et le 27 avril 1955, entre une délégation commerciale de la République des Philippines et une délégation suisse. Ces pourparlers ont abouti à la signature d'un protocole consignnant les éléments de l'accord relatif au traitement de la nation la plus favorisée que les deux pays sont convenus de conclure le plus tôt possible. Du côté suisse les pourparlers ont été conduits par M. Olivier Long et, du côté philippin, par M. Leon Ma. Guerrero, Ambassadeur des Philippines à Londres. 99. 29. 4. 55.

**France et Algérie — Libération des importations**

Comme cela ressort de la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 85 du 13 avril 1955, le matériel de forage et de sondage repris sous la rubrique N° 1568 D du tarif douanier français a été replacé sous le régime du contingentement.

En complément de cette communication, il est signalé que parallèlement à la mesure dont il s'agit le matériel en cause a été exonéré du paiement de la taxe spéciale temporaire de compensation qui lui était applicable en vertu de l'arrêté du 17 avril 1954<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> Voir FOSC. N° 94 et 272 des 24 avril 1954 et 20 novembre 1954. 99. 29. 4. 55.

**Separatabzüge von Veröffentlichungen aus dem SHAB**

Alle nachfolgend aufgeführten Erlasse sind im SHAB. veröffentlicht worden. Separatabzüge im Format A 5 sind erhältlich:

Aus SHAB. Nr.	INHALT	Preis: Rp.
79/55	Handelsabkommen mit Guatemala	20
81/55	Verfügung Nr. 7EVD Abbau der Ausfuhrüberwachung, 5. IV. 55	30
45/55	Handelsabkommen mit Peru	20
16/55	Handelsabkommen mit Indonesien, Kontingentslisten, Protokolle über den Waren- und Zahlungsverkehr, 30. XII. 54	30
279/53	Handels- und Zahlungsabkommen mit der Bundesrepublik Deutschland 2. XII. 54/10. XI. 53, mit Kontingentslisten, 3 Protokollen und Verzeichnis der deutschen Auslandsanleihen	60
296/54	Wiederaufnahme des Finanztransfers mit der Bundesrepublik Deutschland (5 Erlasse) 12. II. 54	30
40/54	BRB über den Zahlungsverkehr mit Frankreich, 19. I. 54	30
15/23	BRB über den Zahlungsverkehr mit Uruguay, 30. XII. 53	20
22/54	Verfügung EVD (mit Bankenliste) über die Dezentralisierung des gebundenen Zahlungsverkehrs mit dem Ausland, 18. XII. 53	30
300/53	Verfügung des EPD über die Beurteilung des schweizerischen Charakters von Finanzforderungen im gebundenen Zahlungsverkehr mit dem französischen Währungsgebiet; und mit Oesterreich	20
289/53	Verfügung der Handelsabteilung über die Auszahlung von Finanzforderungen im gebundenen Zahlungsverkehr mit Frankreich; und mit Oesterreich	20
6/54	Abkommen, BRB, Verfügung EVD Zahlungsverkehr Oesterreich mit Nachtrag zur Bankenliste	40
5/54	Zusatzprotokoll zum Zahlungsabkommen vom 6. April 1950 mit Ägypten	20
212/54	Handelsvertrag mit der Tschechoslowakischen Republik 24. XI. 53	20
218/54	Verordnung über die Warenein- und -ausfuhr. Allgemeine Vorschriften über die Lenkung des Zahlungsverkehrs	85
216/54	Handels- und Zahlungsabkommen mit Bulgarien, 26. XI. 54	30
181/54	BRB Zahlungsverkehr mit Bulgarien, 17. XII. 54	20
1950—1954	Abkommen Warenaustausch und Zahlungsverkehr Spanien 27. XI. 54	45
286/54	Zahlungsverkehr mit Spanien. 28. IV. 53	20
297/54		
292/54		
99/53		

Am einfachsten können diese Drucksachen, die ebenfalls in französischer Fassung erschienen sind, durch Einzahlung des entsprechenden Betrages auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bestellt werden. Das Gewünschte ist gefl. auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines aufzuführen.

**Tirages à part de textes législatifs parus dans la FOSC.**

Tous les textes énumérés ci-après peuvent être commandés sous forme de tirage à part (format A 5):

FOSC. N°	TEXTE	Prix: etc
77/55	Accord commercial avec le Guatemala	20
82/55	Ordonnance N° 7 DEP Assouplissement de la surveillance des exportations, 5. IV. 55	30
45/55	Accord commercial avec le Pérou	20
16/55	Accord commercial avec la République d'Indonésie, listes des contingents, protocole commercial, protocole concernant le service des paiements, 30. XII. 54	30
280/53	Accord commercial et accord de paiement avec la République fédérale d'Allemagne, des 2. XII. 54/10. XI. 53, avec liste des contingents, 3 protocoles, et liste des emprunts extérieurs allemands	60
296/54	Reprise des transferts financiers avec la République fédérale d'Allemagne (5 textes législatifs du 12. II. 54)	30
41/54	ACF relatif au service des paiements avec la France, 19. I. 54	30
15/23	ACF relatif au service des paiements avec l'Uruguay, 30. XII. 53	20
22/54	Ordonnance du DEP (avec liste des banques agréées) concernant la décentralisation du service réglementé des paiements avec l'étranger, 18. XII. 53	30
302/53	Ordonnances du DPF concernant la détermination du caractère suisse des créances financières dans le service réglementé des paiements avec la zone du franc français et avec l'Autriche, 7. XII. 53 et 31. XII. 53	20
289/53	Ordonnances de la division du commerce du DEP concernant l'admission de créances financières au service réglementé des paiements avec la France et avec l'Autriche, 31. XII. 53	20
6/54	Accord, ACF, Ordonnance DEP sur le service des paiements avec l'Autriche et supplément à la liste des banques agréées	40
5/54	Protocole additionnel à l'accord de paiement du 6 avril 1950 avec l'Egypte	20
212/54	Traité de commerce avec la République Tchécoslovaque, 24. XI. 53	20
218/54	Ordonnance sur les importations et exportations. Prescriptions générales relatives au trafic des paiements	85
216/54	Accord commercial et de paiement avec la Bulgarie, 26. XI. 54	30
181/54	ACF Service des paiements avec la Bulgarie, 17. XII. 54	20
1950—1954	Accord relatif à l'échange de marchandises et au règlement des paiements avec l'Espagne, 27. XI. 54	45
286/54	ACF Service des paiements avec l'Espagne, 28. IV. 53	20
297/54		
292/54		
99/53		

Prière de commander les tirages en versant simplement le montant correspondant au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne, et d'indiquer ce que l'on désire recevoir au verso du coupon.

## Kobag Spar-, Bau- und Hypothekenbank AG., Basel

### Einladung zur 16. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 21. Mai 1955, nachmittags 15 Uhr,  
im Restaurant „Zoologischer Garten“, Bachlettenstrasse 75, Basel.

#### Traktanden:

1. Protokoll über die 15. ordentliche Generalversammlung vom 22. Mai 1954.
2. a) Abnahme des Geschäftsberichtes für 1954.  
b) Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und der Geschäftsprüfungskommission.
3. Abnahme der Jahresrechnung, abgeschlossen per 31. Dezember 1954.
4. Décharge-Erteilung an die Organe der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahlen:  
a) Wahl des Verwaltungsrates.  
b) Wahl der Kontrollstelle.
7. Varia.

Die Jahresrechnung samt Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen ab 2. Mai 1955 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Herren Aktionäre auf.

Die Stimmrechtsausweise werden den Herren Aktionären per Post zugestellt. Sie sind an die Generalversammlung mitzubringen und beim Eingang vorzuweisen. Anschliessend an die Generalversammlung findet die Versammlung der Inhaber der Genusscheine statt, zwecks Wahl ihrer Vertreter, gemäss Artikel 26 der Gesellschaftsstatuten.

Basel, den 30. April 1955.

Kobag Spar-, Bau- und Hypothekenbank AG.  
Der Verwaltungsrat.

## Phaidon Verlag AG., Zürich

### Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 25. Mai 1955, vormittags 10 Uhr, im Bureau der Gesellschaft Brandenkerstrasse 26, 2. Stock, Zürich 1 (Bureau von Rechtsanwalt Dr. O. Brandenburger).

Traktandum: Wahlen in den Verwaltungsrat.

Der Verwaltungsrat.

## MYCETA S.A., NYON

Messieurs les actionnaires sont invités à présenter dès maintenant soit au siège de la société à Nyon, à la Banque Cantonale Vaudoise ou chez Gonet & Co., Nyon, leurs bons de jouissance séries «B» et «C» pour le renouvellement des feuilles de coupons.

Le conseil d'administration.

## Banque populaire Valaisanne S.A., à Sion

Messieurs les actionnaires en particulier et le public en général sont informés que les prospectus concernant l'émission de 500 000 fr. d'actions nouvelles, en exécution de la décision de l'assemblée générale du 26 mars 1955, seront déposés aux guichets de l'établissement, à Sion, Monthey et Saxon, du 3 au 16 mai 1955 inclusivement.

Le conseil d'administration.

## J.R. Geigy AG., Basel

Coupon Nr. 19 unserer Aktien wird ab 28. April 1955 mit netto Fr. 73.50 (Dividende für das Geschäftsjahr 1954) an unserer Gesellschaftskasse, bei der Schweizerischen Kreditanstalt Zürich und ihren schweizerischen Niederlassungen, sowie beim Bankhaus A. Sarasin & Cie., Basel, eingelöst.

Basel, den 27. April 1955.

J. R. GEIGY AG.  
Der Verwaltungsrat.

## Emprunt vaudois 3% de 1949 de Fr. 25000000

Amortissement de 1955

Liste des obligations sorties au tirage au sort pour être remboursées dès le 1<sup>er</sup> août 1955, aux caisses de la Banque Cantonale Vaudoise et de ses agences, contre présentation des titres munis de leurs coupons non échus.

L'intérêt de ces obligations cessera de courir dès le 1<sup>er</sup> août 1955.

100 titres de 1000 fr., numérotés

1901 à 1920  
9301 à 9320  
14301 à 14320  
18041 à 18060  
24301 à 24320

Lausanne, le 25 avril 1955.

Département des finances du canton de Vaud.

## Savoy Hotel Baur en Ville, Zürich

### Dividendenzahlung

Die Coupons Nr. 32 der Stammaktien und Nr. 21 der Prioritätsaktien werden gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 27. April 1955 mit je Fr. 60.—, abzüglich 5% Couponssteuer und 25% Verrechnungssteuer, somit

Fr. 42.— netto per Aktie

vom 28. April 1955 an eingelöst bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich.

Der Verwaltungsrat.

Zufolge Umstellung günstig zu verkaufen

### „National“-Buchungsmaschine

rechnerisch mit Volltext und Kurztext sowie

### „Marchant“-Rechenmaschine

beide Maschinen wie neu.

Offerten unter Chiffre OFA 4133 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

### Kaufm. Angestellter

mit Handelsdiplom, Maturität und Büropraxis sucht Stelle, evtl. als Aushilfe, für Korrespondenz, Buchhaltung oder allgemeine Büroarbeiten. — Deutsch, Französisch und Italienisch in Wort und Schrift. Offerten erbeten unter Chiffre F 9748 Z an Publicitas Zürich 1.

Zu vermieten evtl. zu verkaufen

### Fabrikräume

zirka 2500 m<sup>2</sup>

mit kompletter Betriebsinstallation, geeignet für div. industrielle Zwecke, wie Textil, Konfektion, mech. Werkstätte usw. in Industrieort, zirka 25 km von Zürich, mit sehr guten Verbindungen per Bahn und Strasse. — Offerten unter Chiffre P 2160 Fd an Publicitas Zürich 1.

Braucht's Kopien mehr als 8,  
wird's auf Plentograf gemacht!



... 60% billiger!

Plentograf benötigt weder Matrizen noch Tinte! Darum arbeitet er so viel rationeller! Bis 7 Farben in einem Arbeitsgang!

- Eingebautes Zahlwerk
- Automatische Befechtung
- Korrekturmöglichkeit

Auch Sie können Zeit und Geld sparen! Wie, das zeigt Ihnen unser Prospekt P 25.

**PLENTOGRAF**

Facit-Vertrieb AG., Zürich  
Löwenstrasse 11 Tel. (051) 27 58 11

Das SHAB. weist die größte Auflage der unpolitischen schweizerischen Handelszeitungen auf; nutzen Sie diese große Verbreitung — inserieren Sie!

## F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft Lausanne

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am 10. Mai 1955, um 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Firma in Basel,  
Schaffhauserstrasse 125

#### Tagesordnung:

1. Prüfung und Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung pro 1954.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Bestimmung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können bis spätestens 4. Mai 1955 von der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, vom Schweizerischen Bankverein, Basel, von der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, von sämtlichen schweizerischen Niederlassungen dieser Banken oder von der Verwaltung unserer Gesellschaft in Basel gegen Hinterlegung der Aktien bei diesen Stellen ihre Zutrittskarte beziehen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns liegen ab 29. April 1955 am Sitz unserer Verwaltung in Basel zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat.

## Société Vaudoise des Mines et Salines de Bex

### L'assemblée générale annuelle

est fixée au lundi 9 mai 1955, à 15 h. 30, à l'Hôtel de Ville de Bex (grande salle).

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport et comptes de l'exercice 1954.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports et sur la répartition du bénéfice.
- 4° Nomination des contrôleurs des comptes.
- 5° Demande de crédit pour l'achat et l'installation d'un nouvel équipement à produire le sel.
- 6° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission peuvent être retirées sur présentation des actions, jusqu'au samedi 7 mai 1955, à midi, aux domiciles ci-après: à Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise; à Bex: Banque Cantonale Vaudoise, agence de Bex, et au siège de la société au Bévieux sur Bex.

Les actionnaires peuvent prendre connaissance, au siège de la société au Bévieux — dès le vendredi 29 avril 1955 — du compte de profits et pertes, du bilan ainsi que des rapports du conseil d'administration et des contrôleurs.

Bex, avril 1955.

Le conseil d'administration.

## RYFF & CO. AG., BERN

### 42. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 14. Mai 1955, um 11 Uhr, im Geschäftsdomicil.

#### Traktanden:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Statutenänderung.
5. Umfrage.

Jahresrechnung, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle, sowie der Antrag auf Statutenänderung liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Büro der Gesellschaft auf.

Die Zutrittskarten werden gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz daselbst abgegeben.

Bern, 28. April 1955.

Der Verwaltungsrat.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

# Rheintransporte

mit Motorschiffen und Schleppkähnen  
 rasch zuverlässig vorteilhaft



# «NESKA» SCHIFFAHRTS AG. BASEL

Telephon (061) 32 60 60  
 Telegramme: NESKA BASEL • Schifffahrt • Umschlag • Lagerung • Befrachtung



Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft in St. Gallen

Die in der Generalversammlung der Aktionäre für das Rechnungsjahr 1954 festgesetzte Dividende wird gegen Ablieferung des

Coupons Nr. 1

ab heute an unserer Kasse mit Fr. 50.— pro neue Aktie à Fr. 500.—, abzüglich 5 % eidgenössische Couponsteuer und 25 % Verrechnungssteuer, somit netto Fr. 37.— je Aktie, eingelöst. Die Einlösung erfolgt auch spesenfrei bei sämtlichen Sitzen nachstehender Banken:

Schweizerische Bankgesellschaft,  
 Schweizerischer Bankverein,  
 Schweizerische Kreditanstalt,  
 Schweizerische Volksbank,  
 Wegelin & Co., St. Gallen.

sowie beim Bankhaus

St. Gallen, den 29. April 1955.

HELVETIA

Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft.

Dipl. Privatdetektiv des I. P. V. sucht

## Anstellung

für Detektiv-Informationsbureau oder Ueberwachungs-Organisation, event. auch als Bank- oder Warenhausdetektiv. Ostschweiz bevorzugt. Beste Referenz vorhanden. Offerten unter Chiffre OFA 6796 St. an Orell Füssli-Amoneen, St. Gallen.

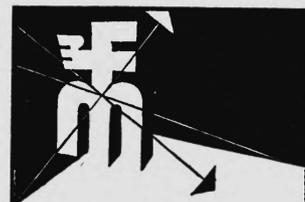
Zu verkaufen

## ein Drittel Miteigentumsanteil

an Liegenschaft «Blaue Kerze» Schaffhausen, Wohnhaus an der Bachstrasse. Amtliche Schätzung des Anteils Fr. 16 700.—.

Interessenten richten ihre Offerten bis 10. Mai 1955 an

Schweizerische Verrechnungsstelle  
 Abteilung für die Liquidation  
 deutscher Vermögenswerte  
 Postfach Zürich 22



## Augmentation de votre chiffre d'affaires

grâce à la participation régulière aux Foires Internationales!

Quelque 300 000 acheteurs européens et d'outre-mer peuvent s'intéresser à vos produits en cas de participation à la prochaine

## Foire Internationale de Francfort

du 4 au 8 septembre 1955.

Pour tous renseignements et formulaires d'inscription s'adresser aux

Agents Généraux

NATURAL S.A.

BALE

Téléphone (061) 34 70 70

Dernier délai d'inscription pour exposants: 16 mai 1955.

Guter Zins + Sicherheit

Ohne Risiko mehr Zins...

schenken Ihnen unsere Kassaobligationen zu 3 und 5 Jahren Laufzeit mit 3% und 3% Prozent Ertrag. Wie Ihr Geld dabei in wertbeständigen Liegenschaften nützlich ist, zeigt Ihnen unser Photoprospekt. Bitte anfordern.

Immobilienbank A. G. Zürich

Schiffstraße 6, Telefon 34 63 20.

## La - Outward Continental Brazil/River Plate Freight Conference -

attire l'attention de MM. les Chargeurs sur les départs fréquents et réguliers mis à leur disposition à destination du

## Brésil, Uruguay et République Argentine

Prochains départs (sauf imprévus):

### de Hambourg:

s/s «Rynland»	1 mai	m/v «Santa Elena»	17 mai
m/v «Amstelland»	1 mai	m/v «Laemee»	18 mai
m/v «Cap Blanco»	4 mai	s/s «Eenland»	20 mai
m/v «Alhena»	7 mai	m/v «St. John»	21 mai
s/s «Loide Bolivia»	7 mai	m/v «Maashaven»	21 mai
m/v «Mariscal Lopez»	7 mai	m/v «Merak N.»	21 mai
m/v «Sargent»	9 mai	m/v «Gustav Pistor»	24 mai
m/v «St. Essylt»	9 mai	s/s «Loide Panama»	25 mai
m/v «Burg Sparrenberg»	10 mai	m/v «Rio Segundo»	26 mai
m/v «El Gaucho»	12 mai	s/s «Waterland»	27 mai
s/s «Maasland»	13 mai	m/v «Alhoth»	28 mai
s/s «Loide Guatemala»	16 mai		

### de Brême:

m/v «Alhena»	2 mai	m/v «Merak N.»	19 mai
m/v «Santa Rita»	2 mai	s/s «Loide Guatemala»	19 mai
s/s «Loide Paraguai»	3 mai	m/v «Santa Elena»	20 mai
m/v «Mariscal Lopez»	5 mai	m/v «Alhoth»	23 mai
m/v «Cap Blanco»	6 mai	m/v «Rio Segundo»	24 mai
s/s «Loide Bolivia»	10 mai	m/v «Gustav Pistor»	27 mai
m/v «Burg Sparrenberg»	13 mai	s/s «Loide Panama»	28 mai
m/v «El Gaucho»	13 mai	m/v «Algenib»	30 mai
m/v «Maashaven»	17 mai		

### d'Amsterdam:

m/v «Amstelland»	4 mai	m/v «Santa Elena»	23 mai
s/s «Rynland»	4 mai	s/s «Cordoba»	23 mai
m/v «Santa Rita»	5 mai	s/s «Eenland»	24 mai
m/v «Campero»	7 mai	s/s «Artillero»	28 mai
m/v «Burg Sparrenberg»	16 mai	m/v «Gustav Pistor»	30 mai
s/s «Maasland»	17 mai	s/s «Waterland»	31 mai

### de Rotterdam:

s/s «Loide Paraguai»	5 mai	s/s «Loide Guatemala»	21 mai
s/s «Delfshaven»	10 mai	m/v «Merak N.»	26 mai
m/v «Rio Santiago»	12 mai	m/v «Rio Segundo»	28 mai
m/v «Mariscal Lopez»	12 mai	m/v «Maashaven»	31 mai
m/v «Alhena»	13 mai		

### d'Anvers:

m/v «Blumenau»	2 mai	s/s «Queensbury»	14 mai
s/s «Campero»	3 mai	m/v «Rio Segundo»	18 mai
m/v «Apsara»	3 mai	m/v «Limbourg»	20 mai
m/v «St. Essylt»	5 mai	m/v «Burg Sparrenberg»	20 mai
m/v «El Gaucho»	6 mai	m/v «Laemee»	21 mai
s/s «Delfshaven»	7 mai	m/v «Merak N.»	24 mai
m/v «Cap Blanco»	9 mai	m/v «St. John»	25 mai
s/s «Dijon»	9 mai	s/s «Artillero»	25 mai
s/s «Capitaine Lambert»	10 mai	s/s «Fauzon»	25 mai
m/v «Santa Rita»	10 mai	m/v «Santa Elena»	26 mai
m/v «Alhena»	10 mai	m/v «Maashaven»	28 mai
m/v «Mariscal Lopez»	10 mai	m/v «Irima»	30 mai
s/s «Sargent»	12 mai	s/s «Loide Panama»	30 mai
s/s «Loide Bolivia»	13 mai	m/v «Alhoth»	31 mai

Des départs sont également assurés des ports français:

**Le Havre, Bordeaux, Marseille**

pour les mêmes destinations.

## Occasions-Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Frint-Fix, Muller	Fr. 100.—
Edison, portable, Sehaeo	> 60.—
Gestetner, Modell 3	> 100.—

Mit automatischer Papierzuführung:

Frint-Fix	Fr. 125.—
Geha, Modell 74	> 150.—
Geha, Modell 75	> 200.—
Geha-Automat mit Schrank, elektrisch	> 500.—
Geha, Modell 160, wie neu	> 750.—
Geha, Regent, Automat, elektrisch	> 500.—
Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60	> 600.—
Ellams, Modell K	> 150.—
Ellams, mit 500-Blatt-Anlage, elektrisch	> 350.—
Roto 10, Handbetrieb	> 100.—
Roto 10, elektrisch	> 200.—
Roto 40, elektrisch	> 500.—
Roto 15, elektrisch	> 500.—
Roto 51 (1 Jahr gebraucht)	> 1000.—
Edison, Dick 80	> 180.—
Edison, Dick, 91	> 300.—
Edison, Modell 78, elektrisch, mit Schrank	> 250.—
Roneo 210, neuwertig	> 250.—
Gestetner, Modell u	> 100.—
Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 R.	> 300.—
Gestetner, Modell 66	> 500.—
Gestetner, elektrisch, mit Schrank	> 200.—
Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Behrarak	> 700.—
Rex D 25, elektrisch	> 700.—
Rex D 2	> 150.—

Umdrucker:

Drmig 250	> 200.—
Fordigral	> 200.—
Duplexo	> 250.—



## Print-Fix

Fr. 2600.— der leistungsfähige Vervielfältiger mit

- vollautomatischer Druckluft-einführung
- Präzisions-Papierzuführung
- 150 Abzügen pro Minute
- Mehrfarbedruck
- einfache, saubere Handhabung

**Edgar Rutishauser**

Schweiz, Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen  
 Zürich, Tödiinstr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

La fabrique de papier à

# VERSOIX

livre des

# PAPERS

pour

- Le commerce de papier
- Les fabriques d'articles en papier, de sachets et de sacs en papier
- Les fabriques de cartonnages
- Les fabriques d'enveloppes
- Les arts graphiques
- Les autres établissements de transformation de papier
- Les entreprises industrielles

## Kaufmann

30jährig, mit sehr guter Berufsbildung. Spezialist im Geschäftsverkehr mit Italien, absoluter Vertrauensmann, sucht Zukunftsstelle. Offerten unter Hab 249-L an Publicitas Bern.

## Geld eintreiben

ist für Privat- u. Geschäftsleute Vertrauenssache. 80% aller letztjährigen Aufträge haben wir mit Erfolg abgeschlossen.

Rufen Sie uns an oder verlangen Sie unsern Tarif!

**Confidentia**  
 Inkassobüro Bern  
 Neugasse 20  
 Tel. (031) 2 40 82

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

## Bar-geld

Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

Bank Prokredit  
 Erlbourg



Die Spezialisten im Brasilienverkehr

## SPEDITIONS-AG., BASEL 13

als Generalagenten für die Schweiz des

## LLOYD BRASILEIRO

Patrimônio Nacional RIO DE JANEIRO